

Hejmdal 1921.

V. Johan Jørgensen.

Januar.

Mandag d. 3

Ejendomshandel.

Enke Christine Jacobsen har solgt sit hus i Felsted by til Politibetjent J. Madsen for 11,500 kroner med fri bolig.

Som vurderingsmænd for Felsted sogn har sognerådet valgt gårdejer Hans Nissen, Slyngsten og gårdejer Jacob Petersen, Tombøl. Som stedfortrædere gårdejer Jes L. Jørgensen, Felsted og Math. Mathiesen, Traasbøl.

Traasbøl. **Mund- og klovsyge** er udbrudt hos landmand J. Jochimsen, Traasbøl.

Et juletræ er blevet afholdt i Traasbøl kro. Læreren vilde ikke have det i skolen. Pastor Høck holdt en tale, og derefter blev der uddelt gaver, drukket kaffe og danset.

En pæn pige søges til 1. februar til alt i huset forefaldende arbejde. Løn 50 kr.

Fru Bruhn, Skovbølgård, Varnæs, Aabenraa.

Tombøl, onsdag d. 5. Arbejder Jens P. Hansen, Tombøl har købt C. Boisens hus sammesteds for 4500 kroner med overtagelse til 1. februar.

Felsted. Vi beder ”Hejmdal” give plads for følgende linjer: Da vore navne er bleven misbrugte forleden, idet vi er bleven anførte som medindbydere til danseforlystelsen på anden nytårsdag, hos H. Thaysen i Felsted, ønsker vi hermed at fastslå, at vi ikke har haft det mindste dermed at gøre. Bekendtgørelsen er fremkommen uden vort vidende og tilladelse. Da vi ikke ønsker vore navne indblandet i alle mulige danseforlystelser, frabeder vi os gentagelser af denne slags. Når vi muligvis senere giver en forestilling skal vi nok selv besørge offentliggørelsen. Nogle dilettanter i Felsted.

Felsted, torsdag d. 6.

Minde for de faldne.

Det lader nu til at der bliver alvor i rejsningen af et mindesmærke i Felsted for de faldne. Det er jo også snart på tiden, men da der er falden så mange, (vistnok henimod 100) vil der fordres stor plads, og hvor er denne plads? Nogle mener på Degnens plads, i hjørnet ved indgangen til kirkegården, andre mener at der udfor stationen var en passende plads, der ikke behøver at være ved kirken.

Traasbøl. **Gårdsalg.** Jens Jensen, Traasbøl, har solgt sit landbolsted, stort 10 tdr. land, til slagter J. Dal fra Felsted for 30,000 kroner.

En smedelærling søges straks eller til 1. april.

Smed Jensen, Felsted.

Mit i Svejrup smukt beliggende **landsted** på 5 tdr. land ønskes solgt eller bortbyttet med en lidt større ejendom. Johan Wildenschild, Svejrup ved Bovrup.

Tombøl, mandag d. 10. Ved en klapjagt i lørdags her i byen nedlagdes 22 harer.

En pige som vil deltage i alt i huset forefaldende arbejde og være behjælpelig ved madlavning, kan straks få plads eller senest 1. maj. Familiær stilling og løn gives.

Fru Elene Hissel, Tombøl pr. Felsted.

Tombøl, tirsdag d. 11. **Julestjernen** gav for Felsted sogn for kredslederens vedkommende uden Traasbøl kommune 145 kroner af 850 julestjerner. Andre har også fået tilsendt og solgt julestjerner i de forskellige kommuner.

Foredrag.

Pastor Høck holdt forleden et Kristeligt foredrag for ungdomsforeningen i Tombøl. Mødet var ikke fuldt besat, bag efter blev der i en time øvet sanglege.

En pige søges straks.

Peter Eskildsen, Felstedskov.

En yngre karl til at følge heste søges straks. Gdr. P. H. Petersen, Nørballe, Felsted.

Fredag d. 14.

Husjomfru.

Til 1. maj søges en dygtig husjomfru, ikke under 25 år, må være kendt med alt i en stor husholdning. Samtidig søges en **ung pige**, helst landmandsdatter, til indvendig gerning. En ordentlig og proper **stuepige** søges til 1. maj.

Herregården Kiding pr. Bovrup. Fru Lauesgaard.

Traasbøl, lørdag d. 15.

Julestjernen.

Fra Traasbøl er der til julestjernens kontor i Vordingborg indsendt 54 kr. 40 øre, forsalg af 260 stjerner. 40 kr. er fra Traasbøl, resten fra Svejrup kommune.

Traasbøl, mandag d. 17.

Juletræ på kroen.

De bedes optage: En indsender til "Hejmdal" har for nogen tid siden meddelt, at der var foranstaltet juletræ for børnene i Traasbøl kro på grund af at læreren ikke vilde have det på skolen. Dette er urigtigt, da læreren ikke var bleven spurgt derom. En festdeltager.

En ikke for ung **ordentlig pige** som vil malke søges til 1. maj.

Marie Nicolaisen, Traasbøl pr. Bovrup.

Felsted, torsdag d. 20.

Grimt ulykkestilfælde.

Da aftægtsmand Hans Festersen, Nørballe, tirsdag aften, da det var så glat, vilde gå fra stuehuset over til stalden, faldt han så uheldigt, at han brækkede det ene ben i låret, så han måtte bæres ind. Lægen fra Felsted blev straks hentet.

Mindesten for de faldne.

Et i sognet længe næret ønske synes nu at blive til virkelighed, idet kirkerepræsentanterne og sognets beboere på søndag efter gudstjenesten samles for at drøfte rejsningen af en mindesten for de faldne fra sognet. Nu gælder det blot om at få alle de faldnes navne samlet samt valgt en plads til stenen. En meget smuk plads ved alfavej vilde være på gæstgiver Dams mark, dersom den plads kan fås.

Til 1. marts eller 1. april søges **en ung landmand**. Løn og familiær stilling gives.

Damm, Felsted station. Samme sted er roer til salg.

Fredag d. 21. **En pæn pige** søges til 1. maj til hjælp i en aftægthusholdning.
Nærmere hos Peter Jensen, Kirkebjerg, Tombøl pr. Felsted.

En gård på 200 – 250 td. ld. med god jord ved stranden i Haderslev Østeramt, ønskes til købs.

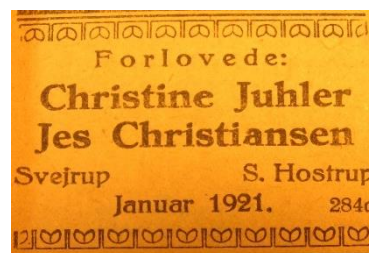
Peter P. Hissel, Tombøl pr. Felsted.

Tirsdag d. 25. **Tombøl og omegns ungdomsforening** afholder møde ”Samlæsning”. Lørdag aften den 29. januar klokken 7.30 hos A. Bonde, hvortil venligst indbydes. Bestyrelsen.

Onsdag d. 26. **Stormen** som i de sidste dage har raset, har gjort adskillig skade trindt omkring. Blandt andet har den revet jerntaget med tømmer og det hele af bager Lykkes lade.

Mindestenen for de faldne.

For at virke videre for sagen om mindestenen, blev der valgt en kommission bestående af mænd fra alle kommuner i sognet. Der er 80 faldne her i sognet. Monumenthugger Kühl fra Graasten var mødt og foreviste en del fotografier af mindetavler.



Til 1. april evtl. før søges en yngre **anden karl**, samtidig **en ung pige** til indvendig gerning.
H. P. Iversen, Svejrup pr. Bovrup.

Til 1. april søges en **konfirmeret dreng**. Gårdejer Claus P. Hissel, Tombøl.

Pladsen som indpige er optaget. P. Jensen, Kirkebjerg ved Felsted.

En konfirmeret dreng søges til 1. maj af Georg Eriksen, Felstedskov pr. Felsted.

Torsdag d. 27. En ung og en ældre **ørne** af god afstamning med stamtavle, står til bedækning hos gårdejer Jørgen Fr. Johansen, Tombøl.

Tombøl, fredag d. 28.

Ejendomssalg.

Peter Petersens enke på Hybjerg har overdraget sin ejendom stor 46 td. til sin datter og svigersøn Johan Lassen. Fru Petersen har sikret sig en god aftægt.

Februar.

Tirsdag d. 1.

Felsted sogns sygekasse.

Torsdag den 3. februar aften kl. 7, **ekstra generalforsamling** hos gæstg. Thaysen, Felsted.

- Dagsorden: 1. Endelig vedtagelse af vedtægter.
2. Bestemmelserne om begravelseskassen.
3. Forskelligt.

Mød talrigt.

Bestyrelsen.

En hårdt ramt Familie.

Fhv. slagter Lorens Christensens hustru, Tombøl, hængte forleden morgen tøj op og rantes herunder af et slagtilfælde. Datteren fandt hende bevidstløs, og hendes tilstand er betænkelig. Hendes mand er to gange ramt af slagtilfælde og har i mange år været hjælpeløs. En søn er ikke vendt hjem fra krigen, og en anden søn er såret.

En pige søges til første maj, som sammen med en anden vil forrette ud- og indvendig gerning.
Peter Petersen, Tombøl pr. Felsted.

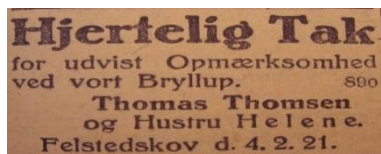
Tombøl, onsdag d. 2.

Kørt løbsk.

Da gårdejer P. Hansens karl fra Slynngsten i går kom kørende med et læs halm, knækkede vognen ned. Læsset væltede og hestene blev bange og løb med den underste del af vognen hjem til gården, heldigvis var det ikke ret langt. Karlen slap godt fra det.

Et lille landsted, 6 tønder stort, med beslag, er til salg. Johan Nissen, Felsted Mark.

En Konfirm. dreng søges til 1. april eller 1. maj af Peter Nissen, Tombøl pr. Felsted.
Sammesteds står en kællekvie til salg.

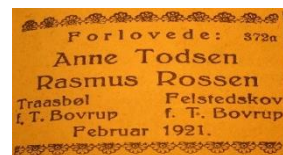


Tombøl, torsdag d. 3. **En veteran på 99 år.**

Den 2. februar, fyldte P. L. Møller, Flensborg, sit 99. år. Møller, der nu i en årrække har boet her i byen, var før møller i Tombøl. Han

er gammel veteran fra treårskrigen, vel en af de ældste, der endnu er tilbage. Den gamle veteran var med i slaget ved Bov, senere i slaget ved Slesvig og deltog ligeledes i Fredericia-slaget og desuden i en række mindre træfninger.

Den alderstegne veteran er stadig fuldt ud åndsfrisk og rask og kan fremdeles med godt humør fortælle om sine oplevelser i de unge år, særlig fra krigens tid. Hans gode djærve danske sindelag har alderen ikke kunne slide på; han var også så rask i fjor, at han kunde træde ind i rækkerne den 4. marts for at vidne for Danmark. ("Fl. av.")



Felsted, mandag d. 7. **Bidsk hund.**

Da dyrlægen fra Graasten forleden var på en tur her til byen, for hans hund over marken til Maria Iversens fåreflok, hvor den skambed et og jagede et andet ud i vandet. Dyrlægen overskar straks halsen på fåret og var også villig til at erstatte det.

Tirsdag d. 8. Tombøl gæstegivergård, Andreas Bonde. **Strygekoncert** med efterfølgende **Bal** på lørdag den 12. februar, aften kl 8, udført af medlemmer af Aabenraa orkesterforening.



Felsted, onsdag d. 9. **Brændslet.**

Vi har modtaget følgende med bøn om optagelse:

Der skriver ofte i denne tid om brændetyveri, og selv om man må sige, at det er forkasteligt, så siger et gammelt ordsprog, at ”nød bryder alle love”. Dermed er dog ikke sagt, at det er dem, der trænger mest til det, der stjæler brænde. Herude spørges ofte i denne tid, hvor det brænde bliver af, som her menes var os tildelt.

Kunde der ikke i bladet gives os underretning om, hvor man skal henvende sig. Hvis arbejderen skal have sit brænde hjem, er tiden inde nu, da landmanden har den værste travthed overstået, og arbejderen har mangen dag, hvor han kan få tid til at save og kløve sit brænde. Stiger solen først højere, og bonden begynder at fløjte bag hegnet, så bliver han varm i hu, så kommer travlheden, og så er han ikke god at komme til om brændekørsel. Den pligthugst, som er foretaget, synes også at være meget moderat, men hvorfor siges der ikke til, nu da tiden er der.

En arbejder.

En dygtig pige der sammen med en anden vil forrette alt forefaldende arbejde søges til 1. maj 1921.

Gårdejer Jens Peter Asmussen, Traasbøl pr. Bovrup.

En karl søges straks til alt forefaldende arbejde. Otto Petersen, Slyngsten pr. Felsted.

7 ægte Dalmatiner **hundehvalpe** er til salg hos gdr. Christen Petersen, Nørballe pr. Felsted.

Felsted, fredag d. 11. **”Soldaterløjer”** i Felsted.

Fra Felsted meddeles, at befolkningen der nærer et meget stærkt ønske om, at Sønderjydske Kommando vil stille sig velvilligt til spørgsmålet om, at ”Soldaterløjer” må blive opført også derude. Beboerne, der gerne vil se de danske soldater spille den morsomme danske komedie for dem, peger på det betydningsfulde, der ligger i, at det er de danske soldater, der opfører stykket.

Stor kreaturaktion.

Torsdag den 17. februar om eftermiddagen kl. 1, lader ejeren af Grøngrøft Gods en del levende og dødt beslag offentlig bortsælge: 60 – 70 unge malkekøer, som alle kælver i denne måned, 7 plagge fra 1 år til 2½ år, en 20 hestes benzinmotor, en dampkedel, 65 hestekraft og med 73 kvadratm. hedeplade.

Kun for bekendte og solide købere gives kredit til 1. oktober d. å.

Bovrup, den 9 febr. 1921. J. Richelsen, eds. auktionator.

lørdag d. 12. **Tilbagekaldelse.** Auktionen på Grøngrøft Gods som er ansat til den 17. ds., er foreløbig ophævet på grund af anden bestemmelse. Bovrup d 12.2.2, J. Richelsen.

16 – 17 års pigekan straks få plads. 2 børn på 1 og 5 år. Lærer Buch, Tombøl pr. Felsted.

Felsted, tirsdag d. 15.

Afstemningsfesten.

Festen i Felsted står vist ikke tilbage for festen andre steder, Dannebrog vajede fra hus ved hus i hele byen. Om aftenen samledes de ældre sammen med ungdomsforeningen, så salen var stuvende fuld. Gårdejer Erik Jendresen bød velkommen, og ordet gaves til seminarielærer

Eskildsen fra Tønder, som talte om H. C. Hansen Stenvangs oplevelser. Lærer Nielsen talte for sønderjyderne. Derefter var der fælleds kaffebord, hvor der veksledes med sang og korte taler. Mødet sluttedes kl. 12, vistnok med ønsket om, at seminarielærer Eskildsen vil komme endnu engang.

Ejendomshandel.

Erik Jendresen i Felsted har købt Johan Wilkenschildts ejendom i Svejrup, stor 5 tønder land. Wilkenschildt har igen købt R. C. Hansens ejendom i Skovbøl på 20 tdr. land, endvidere skal R. C. Hansen have købt en ejendom i Kværs.

Skov-auktion.

Næstkommende lørdag d. 19 ds., om eftermiddag kl. 1, bortsælger undertegnede i sin vest for Aagsø beliggende skov, ca. 100 bunker udhugst, efter betingelser, som bekendtgøres ved auktionens begyndelse. Felsted, i febr. 1921. Peter Johansen.

Tombøl, onsdag d. 16. Mejeriets generalforsamling.

Forleden afholdt Tombøl mejeri sin årlige generalforsamling. Formanden aflagde beretning over mejeriets regnskab og drift. Regnskabet der i år er dobbelt på grund af overgang til kroner, balancerede med 27 425,95 mark og 60 806,58 kroner. Der var i årets løb indleveret 484,171 pund mælk, hvoraf der med fradrag af solgt mælk og fløde, er produceret 18,091½ pund smør, eller 1 pund smør pr. 25.8 pund mælk. Prisen for smør solgt til Smørcentralen var 6.45½ krone pr. klg.

Trods den vanskelige tid der er gennemgået, havde det, takket være vor dygtige og sparsommelige mejeribestyrer, et overskud på 880,91 kr., en da der er bleven fuldt udbetalt i hver måned og ikke som andre steder, afregnet efter 28 pund mælk, så der ikke er grund til fra anden side at kaste mørke skygger over vort lille mejeri, for om muligt, at slå det i stykker.

Udkørsel af skærver.

Der ønskes tilbud af de i Felsted by maskinslåede skærver, de fordeles på vejen mellem Felsted og S. Hostrup. Der er 200 a 250 m³ skærver, og der gives tilbud pr. m³. udkørslen skal foregå, når det er tøjvej, og der påbegyndes snarest muligt.

Amtsvejnspektoratet i Thisted, den 14, februar 1921. E. Dalsgaard.

Felsted sangforening afholder **sangbal** den 18. februar hos Hans Thaysen.

Hertil indbyder venligst bestyrelsen.

På grund af giftemål søges **en dygtig pige** til alt forefaldende arbejde imod god løn.

Gårdejer H. Staugaard, Tombøl pr. Felsted.

Tombøl, lørdag d. 19.

Ungdomsmøde.

Onsdag aften blev der afholdt et ungdomsmøde i kroen i Tombøl. Bibliotekar Jac. Petersen fra Folkehjem talte om verdenshistorien i den første del af forrige århundrede, og især om Danmarks uheldige politik. For de ældre er et sådant foredrag godt nok, men for unge er et politisk foredrag ikke heldigt, det er for tørt. Salen var fuld og foredraget godt holdt. Bag efter spillede dilettanterne "En nat i Roskilde".

Mandag d. 21. Hos undertegnede står **12 højdrægtige kvier og en tyr til salg.**

Peter Nissen, Tombøl pr. Felsted.

Tirsdag d. 22.

Frederiksborg-hingst.

På grund af bortrejse står en 1. klasses Frederiksborghingst til salg. Hingsten er kåret og statspræmieret.

Nærmere ved E. Jendresen, Felsted.

En flink og tro **pige** søges til 1. maj, **en ung karl** til 1. april eller maj.

Gdr. Hans J. Lorensen, Traasbøl pr. Bovrup.

Tombøl, torsdag d. 24. **Mejeriet i Tombøl** synes nu at skulle skilles af. Halvdelen er allerede ført til Felsted, medens den anden halvdel fortsætter driften foreløbig. Det skal jo først vise sig, om mejeriets statutter er så slet gjort at en del uden videre kan forlade mejeriet. Det er nu det andet mejeri i Tombøl, hvorom der er uenighed. Værst er det jo for mejeristen, der nu er oppe i årene, og så pludselig står uden beskæftigelse.



Sygeplejerforeningen for Varnæs og Felsted sogne holdt den 18. ds. generalforsamling i Varnæs Stationskro. Der var mødt en talrig forsamling især fra Felsted sogn. Mødet åbnedes af fru Ingeborg Thomsen, Varnæs, der fremlagte regnskabet, der godkendtes. Førstelærer Nielsen, Felsted, der også var til stede, holdt et kort foredrag, hvori han anbefalede sygeplejerforeningen at tilslutte sig de

bestående sognesygekasser, således at hvert medlem af sygekassen betaler et fast årligt bidrag til sygeplejerforeningen. Dette forslag blev drøftet, men da man i Varnæs sogn har to sygekasser, kunde det for Varnæs vedkommende ikke godt lade sig gøre. Man enedes så om at dele sygeplejerforeningen og danne en for Felsted sogn og en for Varnæs sogn. En kvinde fra Felsted sogn bragte kvinderne fra Varnæs sogn en tak for godt samarbejde i de henrundne år, Varnæs sogns medlemmer valgte en ny bestyrelse, medes man for Felsteds vedkommende besluttede at indkalde til et møde, lørdag den 26. febr. om eftermiddagen kl. 3 hos gæstgiver A. Bonde i Tombøl. Ved dette møde, hvortil de, der interesserer sig for sagen, bedes møde, vil lærer Nielsen igen give oplysninger angående sygeplejevirkomheden i Danmark. Det vil så blive afgjort, om sygeplejerforeningen og sygekassen skulde arbejde sammen. Der vælges også en bestyrelse. man kan dog, selv om man ikke er medlem af sygekassen, nok blive medlem af sygeplejeforeningen.

En ung og pålidelig karl søges til 1. maj til at følge hestene.

Johan Jørgensen, Tombøl pr. Felsted.

Tombøl, lørdag d. 28.

Solgt hus.

Brolægger Hans Hansen har solgt sit i Tombøl by beliggende hus med have for 6000 kr.

Sælgeren har fri lejlighed der det første år, men er forpligtet til at opføre en lade. For et par år siden købte han det for 1800 mark, men dengang trængte huset til at blive gjort i stand.

Marts.

Tirsdag d. 1. **Tombøl og omegns ungdomsforening** øver sanglege lørdag aften den 5. marts tilligemed **oplæsning og opvisning** af sanglege søndag aften den 6 marts kl. 7,30 hos gæstgiver A. Bonde, Tombøl.

Bestyrelsen.

Onsdag d. 2. **Felsted sogns biavlerforening** afholder møde søndag d. 6. marts, efterm. kl. 3, hos gæstgiver Dall, Felsted. Alle biavlere bedes give møde. Johs. Nissen, kredsformand.

Min mørkerøde 5 års hingst "**Gedvig Høvding**" står til bedækning hos undertegnede for 60 kr. i drægtighedstilfælde (også hvis hoppen sælges) ellers det halve. Søndag bedækkes kun til middag. Skau, Nørballe, Felsted.

Ny sygeplejerforening.

I søndags oprettedes hos kromand Andreas Bonde i Tombøl en sygeplejerforening for Felsted sogn. Efter at lærer Nielsen, Felsted, og lærer Buck, Tombøl, havde givet nogle oplysninger om lignende foreninger i Danmark, fulgte en livlig diskussion. Medlemsbidraget blev sat til 3 kr. indbefattet børn under 15 år, børn over 15 år må selv betale. Da der til en sygeplejerskes uddannelse fordres 2-3 år, kan der ingen sygeplejerske fås under 2000 kr. om året, og da al sygepleje skal være fri, kan medlemsbidraget ikke sættes billigere. Før har vi jo haft tilskud fra amtet, og fra den sundevedske sparekasse, Graasten, 500 kr., men da sparekassen nu er gået over til bank, er det ikke sikkert, at den fremdeles yder bidrag som før. Derefter valgtes fru Staugaard, Felsted, til formand, samt 3 bestyrelsesmedlemmer: fru Jørgensen, Tombøl, fru Juhler, Svejrup, og fru Lorensen, Stenskjær. Derefter var der fælles kaffebord. Mødet var godt besøgt og det er at håbe at alle melder sig ind som medlemmer.

Søger til 1. maj en yngre **ordentlig karl** helst landmandssøn til at følge heste.
Hans Andresen, Tombøl pr. Felsted.

Kartofler.

Hos undertegnede er ca. 300 td. gode sunde spisekartofler til salg. Bestillinger modtages. Samtidig anbefales fra lager kokus, bomuldsfrø, soya- og hørfrøkager, majs, melasse til billigste dagspris. Jørgen Iversen, Tombøl, telefon Felsted nr. 6.

Fredag d. 4. **En andenkarl** søges straks til at følge et spand heste.
Gdr. Jacob Petersen, Felstedskov pr. Varnæs. Telef. 28.

1 Georgin Dannebrog og 10 fine geoginer fås for 5 kr. hos Jensen, Tombøl.



Gåseæg haves til salg for 1,50 kr. stykket. A. Rasmussen, Felstedmark.

En dygtig pige som vil malke, søges til 1. maj. Løn 70 kroner månedlig.
Jørgen Jochimsen, Felsted.

Mandag d. 7. **Felsted sogns og omegns husflidsforening** afholder **Folkedanseopvisning**.
Fredag d. 11 marts for ældre og søndag d. 13 marts for unge hos gæstgiver Christensen, Traasbøl. Begynder kl. 7½. Hertil indbyder foreningen.

Tombøl, tirsdag d. 8. **Forsvundet og fundet.**
Et køretøj, bestående af hest og jumbe forsvandt torsdag aften Tombøl. Hesten havde i bælgmørke begivet sig tværs over markene, over vandløb og hegn og landede uden uheld i Nis Todsens gård på Traasbøl mark. Todsens bragte så køretøjet til gårdejer M. Matthiesen i Traasbøl by, hvor det senere blev afhentet af ejeren.

Fredag d. 11.

Det røde kvæg.

Den 16. marts, efterm. kl. 6 kommer hr. konsulent Petersen fra Odense for at holde foredrag om det røde kvægs betydning i nutiden. Interesserede indbydes herved til det påtænkte møde, som holdes hos hr. gæstgiver Damm i Felsted. P. Hansen, Slyngsten.

Til 1. maj søges en **dygtig og flink karl** ikke under 20 år, helst landmandssøn. Lønfordring samt anbefalinger bedes sendt til undertegnede. Til samme tid søges **en ung pige** der sammen med en anden vil forrette alt forefaldende arbejde. Mathilde Bunde, Felsted.

Onsdag d. 16. **Hjertelig tak** til giverne af den kærkomne gave, som vi med glæde har modtaget. En særlig tak til Jørgen Johansen, Jacob Petersen og Hans Andresen for indsamlingen. Tombøl den 15. marts 1921. Lorenz Christensen og hustru.

Torsdag d. 17.

Sognesammenlægninger.

Indenrigsministeriet har meddelt sit samtykke til sognesammenlægning for Felsted, Jordkær, Ensted og Holbøl.

En ældre pige eller kone søges til 1. maj som **husholderske** hos aftægtsmand Chr. Iversen, Stensvang pr Felsted.

Til 1. maj søges en troende **enekarl** til At følge heste og til at hjælpe ved alt forefaldende arbejde. Asmus Hansen, Traasbøl pr. Bovrup.

Fredag d. 18.

1 parti halm til salg for 8 øre pr. pund når det afhentes.

Jørgen Petersen, Kandrupgård pr. Felsted.

Lørdag d. 19. **Husflidsskolen** for Felsted sogn og omegn begynder for sommeren den 4. maj. Anmeldelser må ske til husflidslæreren til senest den 1. april.



Tirsdag d. 22.

Licitation.

Arbejderne ved opførelsen af en lærer bolig i Skovbøl, Felsted sogn, udbydes herved i offentlig entrepris. Tegningerne, beskrivelsen og tilbudsformularer fås ved henvendelse til Gårdejer Johan Clausen, Felstedskov, mod at deponere 20 kroner, der tilbagebetales, når tegningerne tilbageleveres i uskadt stand. Skolekommissionen forbeholder sig ret til at vælge frit mellem de indkommende tilbud. Tilbudene indleveres til den 26. marts, middag kl. 12, Og åbnes samme dags eftermiddag kl. i Felsted stations kro i overværelse af de bydende, som måtte indfinde sig.

På grund af andre bestemmelser søger jeg straks **en ung karl** i 17-18 års alderen til at følge heste og alt forefaldende arbejde.

Landmand og hestehandler Iver Dall, Felstedmark, telef. nr. 5 Felsted.

Onsdag d. 23. Fra i dag af fører jeg lager af **korn. foderstoffer. kunstgødning etc.** på Kiding station og anbefaler alt til dagens billigste priser. Johannes Paulsen, Kiding station.

Kartofler, 100 tønnder gode foderkartofler sælges til højeste bud, som modtages indtil 1. april. Respekterede bedes henvende sig til købmand Iversen, Tombøl.

Et afvandingsmøde afholdtes i fredags på Tombøl Mose. Hedeselskabets konsulent hr. Nielsen var mødt, og gav nogle orienterende overslag over de billigste og dyreste måder at få vandet sænket på. Da der ikke var stemning for de dyre forslag på 20-30000 kroner for at få vandet sænket 1 meter, blev det besluttet at anvende et billigt forslag, for det første få broen ved Mogvaibro sænket og desuden få de værste steder forbedret, tillige måtte der føres skarp kontrol med lodsejerne, at de stedse holdt vandledningen i god orden.

Felsted, lørdag d. 26.

Vort bedste smør.

Ved den sidste smørbedømmelse på Landbohøjskolen i København er Felsted mejeri kommet i bedste tredjedel.



Tirsdag d. 29. **Felsted sogns og omegns husflidsforening** afholder **folkedanseopvisning** af Traasbøl folkedansere med efterfølgende bal. Lørdag den 2. april hos gæstgiver Hans Thaysen i Felsted. Begyndelse kl. 7½. Hertil indbyder venligt foreningen.

Fra 1. april 1921 indføres en ny udvidet køreplan på strækningen Aabenraa – Graasten og samtidig nedlægges Skelbæk, Styrtom, Nørballer, Bøgholm og Fiskebækskov ekspeditionssteder.

Felsted Sogn, onsdag d. 31.

Licitation.

Vi har modtaget: Det nye lærerhus i Skovbøl, Felsted sogn, har været udbudt i offentlig licitation. Vi undres her i sognet over, at sådant et sogns arbejde ikke er bleven udbudt i sognet alene, da vi jo er bygmestre nok her, og som jo da vist skal hjælpe at betale bygningen. I Bovrup og Varnæs kommune, hvor der også er bleven bygget skoler i venter, tog kommunerådet deres bygmestre i byen, uden at det blev udbudt udenbys.

Lørdag eftermiddag blev tilbudene, i alt 8, åbnet i Felsted kro og så ud som følger:

Bygmester P. Hansen, Felstedmark:	36.121,74 kr.
Fr. Schmidt, Traasbøl:	34.097,46 kr.
Søren Schmidt, Bovrup:	34.091,85 kr.
Bertel Hansen, Varnæs:	31.172,70 kr.
Poulsen, Aabenraa:	33.341,51 kr.

Snedkerarbejdet alene:

Snedkermester Meier, Varnæs:	6516,00 kr.
Brodal, Bovrup:	5544,98 kr.

Blikkenslagerarbejdet alene:

Blikkenslager Skriver, Varnæs:	1034,50 kr.
--------------------------------	-------------

Bygningen blev overdraget Hansen, Varnæs.

Flere bygmestre fra Felsted sogn.

For udvist Opmærksomhed
ved vort Bryllup
takker hjerteligst
Jes Dall og Hustru,
f. Johansen,
Traasbøl. 1011a

Hjertelig Tak
til alle, som vidste os Del-
tagelse i vor store Sorg. 2331
Ellen Hansen og Familie.
Skovbøl Mark i Marts 1921.

Hjertelig Tak
for den store Deltagelse ved
min kære Hustrus Bortgang.
En særlig Tak til Naboer og
Bekendte, som har hjulpet os
i den store Sorg og til Hr. Pastor
Hoeck for hans troesterige Ord
i Kirken. 2318
Johannes Nissen,
Felstedmark.

April.

Tombøl, lørdag d. 2.

Tilbagegået handel.

Handelen mellem Iver Dall, Felsted, og Jens Jensen, Traasbøl, er gået tilbage.

Bortforpagtning.

Kromand Peter Petersen i Tombøl har bortforpagtet sin jord, ca. 7 td. land, til købmand Andreas Iversen, Tombøl, for 100 kr. pr. td. og en aftægt i naturalier. I alt bliver det ca. 180 kroner pr. td. land. Forpagtningen gælder kun for et år.

Mandag d. 4.

Østkystbanesagen.

Vi må absolut ved et baneprojekt tage både statens (vor egen) samt også naturligvis de forskellige kommuners interesse i betragtning. Amtsbanen fra Graasten over Bovrup, Varnæs til Aabenraa er naturligvis et uundværligt onde, men hvad nu, hvis denne bane indstilledes fra Aabenraa til Varnæs og dette stykke Varnæs – Graasten blev bibeholdt og så Østkystbanen kom til at gå fra Aabenraa til Felsted, med station mellem Tombøl – Traasbøl syd om disse byer, og station ved Snorum, samt ned til Ringenæs, hvor den så kan gå i retning mod øst, til Graasten – Sønderborg, eller bedst, (ned mod Flensborgs smukke fjord), syd om Hokkerup, nord om Synderhav til Kollund ind til Smedeby; eller nord ind til Flensborg. Den ville på denne måde gå igennem, i hvert fald nogle, af Sønderjyllandssmukke egne, og ikke som de 2 baner vi i forvejen har nordfra, igennem sand og hedestrækninger.

Og nu arbejdes der på at få den tredje nordfra kommende bane til at gå igennem så megen dårlig jord som muligt, ved at lade den gå fra Felsted over Kværs til Tyrsebøl, siger sig selv, at disse sidste byer ikke vilde kunne bringe balance i sådan banes budget. Derimod, hvis banen går mod sydøst fra Felsted ind om Tombøl – Traasbøl vil disse gode byer samt Kiding, Grøngrøft, Ladegård og Kværs` nordøstlige del, som har de bedste jorde, for en væsentlig større fordel af banen, end Kværs alene, hvis den gik gennem denne by. Den lille bugt, banen da vil komme til at slå ved dette, betyder lidt i forhold til det, den ved dette antydede projekt vil gavne. Indløbsted op imod Rinkenæs st. foreslår jeg, fordi der er meget bedre plads for et større knudepunkt her end ved Graasten, og desuden bliver det meget billigere i anlæg; desuden har Danmarks turister, som kommer nordfra og dog gerne vil se lidt andet end sandjord og hede, meget bekvemmere rejse ned til den så yndede og dejlige Flensborg fjord, end over Tyrsebøl - Graasten eller Sønderborg med skib. Hvis banen løber ind ved Rinkenæs, er det ikke så farlig en sag med gods og personbefordring til og fra Graasten, som det ser ud til. især hvis amtsbanen Graasten – Varnæs blev opretholdt evt. som privatbane.

Chresten Christensen, "Aarsbjerg", Rinkenæs.

Advarsel.

Da jeg er i besiddelse af flere beviser for, at hr. Iversen, Felsted Mark & co. har aflagt falsk forklaring i retten, forbeholder jeg mig retslig forfølgelse imod de herrer.

Assenholm, d. 3. april 1921. Jes Kockhav jr.

En dygtig **enekarl** søges til 1. maj. August Nissen, Traasbøl.

Sammesteds står et par gode **kælvækøer** til salg.



Tombøl, onsdag d. 6. **En familie aften** afholdes på søndag hos gæstgiver Bonde i Tombøl. Pastor Larsen, Klipleve, lærer Caspersen, Ladegaardskov, og pastor Høck, Felsted, taler.

Desuden er der sang og musikforedrag af sangkoret fra Graasten. Alle er hjertelig indbudt.

Tombøl, torsdag d. 7.

Købt ejendom.

Mejeribestyrer Hans Andersen her har købt et lille landbolsted i Sønder Hostrup. Som købesum nævnes 17.000 kr. Efter forlydende vil mejeriet snart blive nedlagt, da en del af medlemmerne har meldt sig til Felsted mejeri og allerede en tidlang har leveret deres mælk hertil. medens en del af interessenterne nu vil levere mælk til Traasbøl.

Husflidsforeningen for Felsted sogn og omegn holdt i søndag sin årlige generalforsamling hos gæstgiver Christensens enke i Tombøl. Formanden aflagde beretning, og regnskabet oplæstes og godkendtes. Derefter foretoges der en række valg. Hans Matthiesen, Traasbøl, genvalgtes til formand ligesom alle distriktsforstandere genvalgtes. Det vedtoges at afholde en udstilling den 28. og 29. maj hos gæstgiver Andreas Bonde i Tombøl, til denne valgte generalforsamlingen festudvalg, arrangementskomite og dommere. Næste års generalforsamling vedtoges det at holde hos gæstgiver H. Johansen i Bovrup. Da elevtallet er steget så stærkt, at det er for stort til undervisning to gange ugentlig vedtoges det at dele undervisningen til 3 gange ugentlig, og det vedtoges at yde husflidslæreren P. Jørgensen en yderligere godtgørelse på 200 kroner for dette ekstra arbejde.

På grund af min hustrus dødsfald søges straks en ældre pige eller enke som **husholderske**.

Et barn kan medtages.

Johannes Nissen, Felsted Mark pr. Felsted.

Tombøl, fredag d. 8.

2 cykler stjålet.

Da gårdejer P. Hansens landvæsenselever i Slyngsten forleden aften var i Felsted for at se opvisning af folkedanse hos gæstgiver H. Thaysen, blev deres cykler stjålne, Endnu sr det ikke lykkedes at få tyven opdaget.

På grund af Tombøl mejeris liquidation, er samme til salg med fuldt inventar.

Reflekterede bedes henvende sig til gårdejer Jørgen Johansen, Tombøl.

Tirsdag d. 12. **En 2 – sædet bil** med nyt gummi, driftssikker. Sammesteds en motordynamo med tavle til salg.

Chr. Petersen, maskinbygger, Felsted.

Onsdag d. 13 **Felsted sogns sygekasse** afholder ekstra generalforsamling i Thaysens sal i Felsted søndag d. 17. april kl. 3 eftm. for endelig at tage bestemmelse om sygepleje spørgsmålet.

Bestyrelsen.

Torsdag d. 14. Min lille **landejendom** ”Holdam”, stor 6 tønder, ønskes på grund af svaghed solgt snarest muligt.
Tvingholm pr Felsted. H. Dall.



Tombøl, lørdag d. 16. **Ulykkestilfælde.**

En karl, der tjener hos gårdmand Peter Nissen, Tombøl, holdt i går morges ved mejeriet, da toget kom og fløjtede. Hesten, der ellers ikke er bange, blev sky, og karlen der holdt ved tømme, kom i klemme ved vognen og brækkede derved et ben, han blev ført hjem og forbunden af lægen i Felsted og overført til sygehuset i Aabenraa.

Tilbagegået handel.

Bortforpagtningen af Peter Petersens jorder i Tombøl Kro blev ikke til noget, da købmand Iversen trak sig tilbage.

Tirsdag d. 19. Tombøl og omegns ungdomsforening afholder generalforsamling lørdag den 23. april aften kl. 8, hos A. Bonde i Tombøl.

Dagsorden:

1. Regnskab oplæses.
2. Valg af bestyrelsesmedlemmer.
3. Oplæsning af recitator Oswald fra Odense.

Felsted, onsdag d. 20. **Felsted sogns sygekasse** holdt søndag eftermiddag ekstra generalforsamling hos gæstgiver Thaysen i Felsted. På generalforsamlingen gjorde formanden, lærer R. M. Nielsen, rede for, hvorledes et samarbejde kunde komme i stand mellem sygekassen og sognets sygeplejeforening. En af inspektoratet for Danmarks sygekasser affattet mønstervedtægt oplæstes, og med den som grundlag fastsattes sygekassemedlemmernes bidrag til sygeplejeforeningen til 2 kroner årlig for alle kassens medlemmer, både gifte og ugifte (mand og hustru to medlemmer). Sygeplejeforeningens øvrige medlemmer skal efter samme forhold betale 3 kroner årlig. Sygekassen har godt 900 medlemmer. Sygeplejeforeningen henved 260 medlemmer (uden for sygekassen). Af sygeplejeforeningens bestyrelse skal de 3 være medlemmer af sygekassens bestyrelse; de 4 andre vælges blandt foreningens medlemmer på den fælles generalforsamling for sygekassen og sygeplejeforeningen. Til medlemmer i sygeplejeforeningen valgtes af sygekassens bestyrelse: tømmer P. Autzen i Felstedskov, skomagermester Lorens Petersen i Skovbøl og bygmester Fr. Schmidt i Traasbøl. Det vedtoges, at kassen skulde yde 10 øre pr. medlem til Radiumfondens som anført fra samme og anbefalet af sygekasseinspektoratet.

Torsdag d. 21. En proper og ordentlig **køkkenpige** til folkehusholdningen søges straks på herregården Kiding pr Bovrup.
Fru Lauesgaard.

Radiumindsamlingen i Felsted by og Vestermark indbragte i alt 269.

Felsted, lørdag d. 23. **Amerikas erstatning til de faldnes efterladte.**

Gamle Petersen Lock, Felsted, har nu af det amerikanske krigsministerium fået tildelt en del af det beløb, som Amerika yder til de efterladte af de soldater, der faldt på amerikansk side i verdenskrigen. Petersen Lock, hvis ene søn druknede i 1917 ved at en transport af sårede, der

førtes hjem til Amerika, blev torpederet, har fået udbetalt erstatningen, som er på 25 dollars om måneden, fra tidspunktet for sønnens død indtil nu.

Denne søn var den eneste af Locks sønner, der kæmpede under amerikansk flag, de øvrige 4 sønner, der faldt, tjente i den tyske hær.

En stor dreng eller yngre karl kan straks eller senere få plads på Tvingholm pr Felsted; må hjælpe at malke. B. Dall.

Felsted, mandag d. 26. **Militærmusikken** spiller i Felsted onsdag eftermiddag fra kl. 3 – 4.

Tombøl, torsdag d. 28.

Afdød veteran.

Aftægtsmand Hans Hansen blev forleden dag pludselig syg og måtte føres til sygehuset i Aabenraa, hvor han nu er afgået ved døden. Han var veteran og har i flere år modtaget hædersgaven. Det var en stor glæde for ham at opleve den dag, da han atter kunde se Danebrog vaje frit her i Sønderjylland. Han blev 87 år gammel.

Felsted, fredag d. 29.

Det kirkelige røre.

I den nye kirkelige forening, der er bleven dannet her i sognet, havde der indtil mandag aften indmeldt sig 63 familier, og det ventes at foreningens medlemstal vil komme op på 100 familier.

Dødsfald.

Apoteker Peter Thaisen i København, en søn af gårdejer Laus Thaisen i Nørballe, Felsted sogn, er afgået ved døden i København. Han havde ikke lyst til landvæsenet og solgte derfor sin fædrenegård til P. Boisen, Nørballe, og blev apoteker. Han var ugift.

Maj.



Fredag d.6. På grund af min nuværende karls indkaldelse til militæret søges til 1. juni **en karl** Chr. Johansen, Ny-Skovbøl ved Varnæs.



Lørdag d. 7. **Dansekursus** for voksne begynder mandag den 9. maj kl. 8 aften hos gæstgiver Thaysen, Felsted. Petersen.

Tombøl, mandag d. 9. Tombøl mejeri er i går solgt til købmand Andreas Iversen her i byen. Som købesum nævnes 16.000 kr.

Torsdag d. 12. En tro og pålidelig **husholderske** som vil malke 3 køer, søges straks. Et barn kan medtages.
Peter Worthmann, Tombøl pr. Felsted.

Fredag d. 20. **En ung karl** søges straks eller til 1. juni til alt forefaldende arbejde.
Jørg. Schmidt, Nørballer pr. Felsted.



Felsted, lørdag d. 21. **Husflidsforening for Felsted og omegn** afholder søndag den 29. maj sin årlige udstilling hos gæstgiver Andr. Bunde i Tombøl. Udstillingen slutter med bal.

Mandag d. 23. Felsted og Ensted sogns ringriderforening afholder stor **ringridning** i Felsted om værdifulde præmier søndag den 5. og tirsdag den 7. juni. Beg. kl. 1. Begge aftener **bal**. Tirsdag aften frit bal for foreningens medlemmer mod forevisning af kort.

Foreningens medlemmer med børn har fri adgang til pladsen imod forevisning af de nye medlemskort. Hertil indbyder venligst bestyrelsen.

NB: Rytterne bedes melde sig og indløse ridekortene hos distriktsformændene inden den 1. juni.

1 ugift malkerøgter kan få plads til 1. juni; fri hver 3. dag. Sammesteds kan en dygtig **malkepige** få plads til samme tid. Kost og ophold hos mig.
Fodermester C. C. Jacobsen, Kiding pr. Bovrup.

Tirsdag d. 24. **Ung pige**, helst gårdmandsdatter eller fra landet, i 20 års alderen, flink til indvendig gerning og madlavning, søges til 1. juni eller lidt senere. Familiær stilling efter overenskomst.
Slagterm. Johannsen, Felsted. Tel. 1.

En husholderske søges straks for 2–3 måneder, da min kone skal indlægges på et sanatorium. 2 børn 9 og 14 år.
P. Jørgensen, Slyngsten pr. Felsted.

Felsted, onsdag d. 25. **Guldbryllup**. Arbejdsmand Hans Clausen og hustru i Felsted kan den 1. juni fejre guldbryllup. I dagens anledning er der fastsat en sammenkomst i Hans Thaysens sal til ære for de gamle.

Husmandsmøde afholdes lørdag den 28. maj aften kl. 8 hos kromand Dall. 2 talere vil komme til stede. Hertil indbydes venligst fra hele sognet.

Juni.

Felsted, onsdag d. 2.

Brandvæsenet.

Mandag aften var byens mandskab tilsagt til et møde ved sprøjten for at få et brandkorps oprettet. Næsten alle var mødte. Oprettelsen af et frivilligt brandkorps strandede på, at afviklingen af det gamle brandkorps ikke var i orden. Derefter blev der oprettet et tvungent brandkorps, som blev inddelt i 3 hold. Første hold blev folk uden for byen, Nu vilde det være interessant at se, hvorledes det hele vil virke i tilfælde af brandalarm.

Torsdag d. 3. **En god fragtvogn** passende som mælkevogn er til salg eller bytte med en ponyvogn.
Jens Christensen, Traasbøl ved Bovrup.

Felsted, tirsdag d. 7.

Guldbryllup.

Der skrives til os: 1. juni var byen flagsmykket hus ved hus, og gaden til kirken bestrøet med grønt til ære for guldbrudeparret, gamle Clausen og hustru, Sofie. Der var også mødt en hel folkeskare, som fulgte dem til kirke. Guldbrudgommen er 74 år og guldbruden 71 år. Det er mange år og mange dage siden deres første bryllup, og meget er i denne paseret, så meget står for dem som en drøm. Det har ikke altid været under de blideste kår, de har måttet arbejde sig frem. De har haft 9 børn. Deraf er nu 5 levende. En datter bor i Lundtoft, 2 sønner i Aabenraa. 1 søn i Amerika og en datter og svigersøn har været i Amerika en del år. Datteren kom til al glæde for de gamle hjem 2 timer før festligheden. De har også mistet 2 sønner i krigen, den ene faldt straks det første år, han var gift og havde familie, den yngste døde i fangenskab i England. Trods alt har gamle Clausen altid været ved godt humør. Clausen har også været i Amerika en del år. Vi vil nu ønske de gamle at leve endnu sorgfri stund.

De faldne fra Felsted sogn.

Vi har modtaget: I navnefortegnelsen over de faldne fra Felsted sogn, som jeg tilfældigvis fik at se, fandtes også navnene på sådanne faldne, hvis forældre ikke er mere eller er fraflyttet sognet længe før krigen, men dog hjemmehørende her. Men en af dem var ikke nævnt: Viggo Mackeprang fra Kiding, skønt hans navn og dødsdag var meddelt vedkommende. Hvorfor er hans navn udeladt, da han dog er født her, har tilbragt hele sin barndom her og ingen andre steder havde hjemme? Hans slægts gravsted med bedsteforældrenes og broderens grave findes dog endnu på vor kirkegård. Tror I ikke, hans forældre vil søge efter deres søns navn på vort mindesmærke over de faldne? og når de ikke finder det, mon de da ikke spørger: ”hvorfor? Var vor slægt intet for danskheden i Felsted sogn? Er vort tab, vor sorg over en håbefulds søns død mindre end eders, over eders sønner, der faldt i krigen – for en fremmed sag”.

Torsdag d. 9. **En mælkevogn** eller en fragtvogn (fladvogn) ønskes til købs.
H. Hansen, Nørballe, Felsted.

Felsted, fredag d. 10.

Ringridning.

Søndag og tirsdag holdt Felsted sogn og omegns ringriderforening sin årlige ringriderfest. Ringridningen er jo en gammel sport, som nu synes at skulle komme til ære igen. Til festen var der begge dage mødt mange mennesker, og der havde indfundet sig flere handlende med kramvarer, ligesom der på pladsen fandtes en del skydetelte. I selve ringridningen deltog 70 ryttere. Præmierne faldt som følger: Peter Iversen, Traasbøl 1. pr. med 22 ringe, Peter Brynelsen, Stubbæk 2. pr. 20 r. R. L. Brodersen, Stubbæk 3. pr. 19 r. P. Hansen, Vaarbjerg 4. pr. 18 r. R. H. Struk, Røllum 5. pr. 18 r. R. J. Hansen, Felsted 6. pr. 18 r. J. Petersen, Røllum 7. pr. 17 r. Chr. Lorenzen, Ensted 8. pr. 15 r. Chr. Schmidt, Tombøl 9. pr. 15 r. Jacob Struk, Røllum 10. pr. 15 r. Nis Heisel, Tombøl 11. pr. 15 r. Asmus Christensen, Felsted 12. pr. 14 r. Hans Heisel, Tombøl 13. pr. 14 r. Peter Knudsen, Felsted 14. pr. 14 r. Chr. Soll. Tombøl 15. pr. 13 r. Præmierne for ponyrytterne faldt således: J. Jokimsen, Felsted 1. pr. J. Pfeiffer, Lundsbjerg 2. pr. P. Jokimsen, Felsted 3. pr. Festen sluttede med bal.

Torsdag d. 16. **Pige til en let plads.**



En god pige af et godt hjem, der ønsker en let plads med god løn, kan til 1. juli eller straks få plads hos undertegnede. (ikke som indpige).
Fodermester med hustru malke.

Peter Hansen, Slyngsten post Felsted.

Pirsche-bøsse med kikkert, tysk fabrikat, model 98, Mauser, garanteret indskudt, sælges for 140 kr. eller 1450 M. dito 2 sæt seletøj, tysk. Lemmen, Kiding, Bovrup v. Aabenraa



Lørdag d. 18. **Felsted og omegns ungdomsforening** afholder møde med foredrag af hr. overlærer Hansen, Graasten på torsdag den 23. d. m. om aftenen kl. 8 hos gæstg. Chr. Dall.
Bestyrelsen.

Stor møbel-auktion.

Tirsdag den 21. ds. om efterm. kl. 2 afholdes offentlig auktion i herrehuset på Grøngrøft Gods over meget fine og antikke møbler og porcelæn, såsom: Et stort egetræs-klædeskab fra 1750, en trude af samme slags, 3 sofaer med borde og dertil hørende stole og lænestole, 2 store bogskabe, 2 skriveborde, 2 chaiselonauer, 3 store gulvtæpper, 2 store spejle, sengesteder med tilhørende gervanter, en buffet med dertilhørende spise og kaffeservice, store spejle, gyngestole, et leksikon, flere borde og stole, 2 stueure, m. m.

For bekendte og solide købere gives kredit.

Bovrup, den 17.6.1921. J. Michelsen, edf. auktionator.

100 læs kløverhø høstet og opsat, sælges fra marken. Højrup, Grøngrøft Gods.

Onsdag d. 22.

Ung pige.

På grund af min kones sygdom søges straks en ung pige. Bager Th. Petersen, Tombøl.

Felsted, fredag d. 24.

Kirkelig forenings gudstjeneste.

Der skrives til os: Sidste søndag afholdtes den første af de gudstjenester, som Felsted sogns kirkelige forening agter at lade afholde i fremtiden i Felsted kirke. Der var ikke så få, der var mødt, og de fulgte provst Nielsens smukke prædiken over dagens tekst med opmærksomhed. I varme og velvalgte ord, lagde han tilhørerne på sinde at møde hverandre med kærlighed og aldrig lade det hårde og barske, som var i os, komme frem, for det vilde kun mødes af det samme hos andre. Jeg tror nok, de fleste gik hjem med de tanker. Vi fik at høre, hvad vi trængte til, det at mødes i kærlighed. Hvis foreningen kan hjælpe med hertil ved at afholde gudstjenester med gode prædikanter, så vil gammel og unge møde i fremtiden og så er målet nået.

Felsted, lørdag d. 25.

St. Hansfest.

Ungdomsforeningen for Felsted og Felstedskov holdt torsdag aften møde hos kromand Dall. Der var mødt godt 100 deltagere. Lærer Hansen fra Graasten holdt et interessant foredrag. Bagefter var der fælles kaffebord, og under dette oplæste lærer Hansen et digt. Mødet sluttede med en sang hvorefter deltagerne gik op på Bygbjerg og afbrændte St. Hans blus.

Felsted, mandag d. 27.

Det gik heldigt.

Torsdag eftermiddag faldt en skorsten fra taget og til loftet ned hos Iver Dall, på Felstedmark. Til alt held faldt den ned i haven. Var den faldet på gårdspladsen, kunde det let være hændt større ulykker, og en del strå på loftet aftog stødet, ellers vilde den også være gået igennem loftet. Dette viser, at murerne her har nok at bestille, da Dall over et år har haft en murmester bestilt.

Torsdag d. 30. **Felsted sogns sygeplejerforening** afholder ekstraordinær generalforsamling onsdag den 6. juli kl. 6 hos gæstgiver Dall i Felsted. Dagsorden: 1. Godkendelse af statutter. 2. Valg af to revisorer og to suppleanter. 3. Forskelligt. Hertil indbyder venligst. Bestyrelsen.

Juli.

Fredag d. 1.

Tyre.

En rødbrøget 1 års gammel tyr, har opholdt sig på Peter Jørgensens enkes mark i Felsted i nogle dage. Samme skal afhentes i løbet af 4 dage imod at betale samtlige omkostninger. Bliver den ikke afhentet til den fastsatte tid, vil den blive solgt ved offentlig auktion i Felsted Stations-kro den 5. juli 1921. Felsted den 30.6. 21. Asmussen, sognefoged.

Tirsdag d. 5.

Auktion.

På grund af driftsophævelse sælges på mejeriet i Tombøl, mandag d. 11. juli, efterm. kl. 2 hele mejeriindretningen, såsom: Dampkedel med maskine, 9 HK., 1 ny Alfa-centrifuge, kogeapparater, vægte, drivremme, pumper, 3 malkemaskiner, 1 kærne, 1 flødetønde, 1 kar, 1 del stålrør. forskellige spande, 1 bord, 6 stole, 1 regulator, 1 sengested med madras, 2 pulte, 1 skab, 1 gig o. m. m. Solide købere erholder kredit efter betingelserne.

Knutzen, auktionator.

Efter endt auktion sælges bygningen.

Bestyrelsen.

Onsdag d. 6.

1 stor jagthund, brun, 1½ år, ikke dresseret, til salg.

Peter Juhler, Nørballe v. Felsted.

Felsted, fredag d. 8. **Sygeplejerforeningen for Felsted Sogn** holdt i forgårs møde for at vedtage vedtægterne, der derpå indsendes til inspektoratet til godkendelse. Blandt andet vedtoges det, at ved vintertid, når det er slet føre. skal de, der selv har køretøj, befordre sygeplejersken. Derefter var der valg af 2 revisorer og 2 suppleanter. Til slut vedtoges det at afholde en tombola hen i september til fordel for sygeplejerforeningen. Der skulde jo helst arbejdes hen til at få 2 sygeplejersker, da det er ganske umuligt for en at betjene 1300 medlemmer.

Tombøl.

På efterspørgelse.

I onsdags var der hos gårdejer P. Jensen en kriminalbetjent sammen med den stedlige politibetjent Matsen for at søge efter en lille pakke, som efter foregivende af en arrestant i Odense, skulde være indlagt på en gård 1 kilometer syd for Tombøl der med stuehuset lå ud til vejen, og med ladene ud til marken. Ingen steder kunde passe bedre efter opgivelsen end her men desuagtet blev intet funden.

Mandag d. 11. Har endnu nogle kårede **røde tyre**, 2½ år gamle, af præmieret afstamning, til salg. Nærmere oplysninger on den herværende besætning fås også hos stambogsfører H. Jacobsen, Svenstrup, Als. Bruhn, Skovbølgård pr. Varnæs.

En yngre karl, som er vant til heste, kan til 1. august få plads hos
Hans Petersen, Ny Skovbøl pr. Varnæs.

Felsted, tirsdag d. 12.

Mosebranden.

Soldater fra Aabenraa assisterer.

Fredag eftermiddag var mandskabet fra Felsted med sprøjten samt det frivillige brandkorps i Tombøl kaldt ud for at slukke på Nørrelejs Mose. Dette er ikke så let nu, da det har brændt i otte dage. De fik også kun godt begyndt, så måtte de rykke over til Hostrup-Lilleskov, hvor toget havde antændt granplantagen. Her blev der arbejdet til aften, da folkene blev afløst af et kompagni soldater fra Aabenraa. Nu har sprøjten henstået der i et par dage, den vilde ikke være at få hentet i en håndevending, hvis der passerede noget i sognet.

En ung pige søges straks eller til 1. aug. på en lille landejendom.

Peter Lund, Felstedmark pr. Felsted.

Mandag d. 18.

Tærskæværk.

Et dobbeltrensende tærskæværk med kørner og sorterer passende for en ca. 9 hestes motor til salg.

Gdr. Jens P. Asmussen, Traasbøl pr. Bovrup.

Plads søges.

Gift malkeøgter eller daglejer søger plads straks, hvor der er lejlighed.

August Johannsen, Ny Skovbøl pr. Bovrup.

Felsted, tirsdag d. 26. **Biblioteksforeningen** har fundet god tilslutning, der er allerede tegnet ca. 150 medlemmer, så foreningen får en pæn årlig sum til indkøb af bøger, da listebærerne i den korte tid ikke har kunnet nå rundt til alle, og de mange steder ingen har truffet hjemme, er der ganske sikkert endnu mange, der har lyst til at stå i foreningen. Alle disse bør møde og indmelde sig i foreningen ved den stiftende generalforsamling, der afholdes hos gæstgiver Bonde, Tombøl, torsdag den 28. ds. kl. 7. (Se annoncen). Generalforsamlingen begynder præcis, da der bagefter er foredrag af seminarielærer Eskildsen, Tønder.

Annonce.

Felsted Sogns biblioteks-udvalg indbyder til et møde på torsdag den 28. juli efterm. kl. 7 hos hr. Bonde, for at afholde en stiftende generalforsamling.

På udvalgets vegne P. Hansen, Slingsten.

Felsted, onsdag d. 27.

Gudstjeneste.

Søndag eftermiddag lod "Kirkelig Forening" afholde en gudstjeneste i Felsted kirke med provst Nissen fra Haderslev som ordfører. Til gudstjenesten var mødt en talrig forsamling, og dagens evangelium om den utro husholder og lagde den lyttende varmt på sinde at følge den rette mammon og være tro over det, som vi var satte til at være husholdere over. Vi siger provst Nissen tak for denne gang med håb om gensyn. P.

En ung pige søges straks. Jørgen Jochimsen, Felsted.

August.

Mandag d. 1.

Ringriderfest.

Felsted sogns Ringriderforening holdt i går sin første ringriderfest siden krigens begyndelse. Der deltog 64 ryttere og trods høsten var der mødt mange tilskuere. Ringriderne red i 3 hold. I 1. hold for ældre vandtes 1. præmie af Nis Hansen, Kværsballe, 2. pr. Jens P. Hansen, Tombøl, 3. pr. Peter Petersen, Tombøl, 4. pr. Claus Johansen, Traasbøl og 5. pr. Smed P. Madsen, Tombøl. I andet hold, yngre ryttere, fik Peter Damm, Bovrup, 1. pr., Peter Brynelsen, Felsted 2. pr., Johan Christensen, Tombøl 3. pr., H. Heisel, Tombøl 4 pr., Andr. Iversen, Tombøl 6. pr., Chr. Christensen, Tombøl 7. pr., Th. Jessen, Felstedskov 8. pr., og Johan Hansen, Tombøl 9. pr. For drenge uddeltes der kun 2 præmier: Erhard Dall, Felsted fik 1. pr. og Heinrich Johansen, Tombøl 2. pr. Efter præmieuddelingen holdt formanden Peter Wortmann en tale til rytterne, og felste sluttedes med bal.



Pige.

Søger en pige til 1. november til indvendig gerning imod god løn. Marie Iversen, Felsted.

En stor dreng eller en **ynge karl** søges straks. H. Dall, Tvingholm v. Felsted.

Forpagtning søges.

En gård på 100 – 300 tdr. land, Aabenraa og Sønderborg amter foretrakkes, ønskes til foråret i forpagtning. Peter P. Hissel, Tombøl pr. Felsted.

Advarsel! til alle, som udsteder falske meddelelser og rygter under mit navn, da ellers enhver som følger deraf vil blive draget til ansvar derfor. J. Roth, Nørballe.

Felsted, tirsdag. **En stenøkse** af ualmindelig smuk forarbejdning, fra den yngre stenalder, blev forleden funden på Nørballe Mark. Andreas Hansen gik og ryddede en stub på Jørgen Jessens mark, og ved dette arbejde kom stenøkse frem.



Mandag d. 8. **En malkerfamilie** med gode anbefalinger kan få plads til 1. september på "Frifelt" pr Felsted. God løn og lejlighed ved gården.

Heinr. Petersen, "Frifelt" telef. 10, Felsted.

Tirsdag d. 9. **En ung pige** 15 – 16 år gml., søges til 1. novbr. Peter Matzen, smedemester, Tombøl.

En karl søges straks af gårdejer A. Hansen Møller, Felsted Mark pr. Felsted. Sammesteds er et **tærskværk** med halvsortering samt en hestegang til salg. For drift sikkerhed garanteres.

Onsdag d. 10. **Plads tilbydes.**

En pålidelig mand kan til 1. oktober få ansættelse som **graver og kirketjener** ved Felsted kirke. Reflekterende bedes snarest muligt at ville henvende sig til kirkeforstanderskabet, som giver oplysninger om kirketjenerens funktioner og løn. Kirkeforstanderskabet i Felsted.

Tumbøl, torsdag d. 11.

Forsvunden i Flensborg.

Sidste torsdag rejste købmand Peter Andersen her fra byen til Flensborg i forretningsøjemed. Om fredagen henimod kl. 12 nat har han sammen med to venner, en købmand herfra og en købmand fra Felsted, været i løveautomaten i Flensborg, siden da savner man iflg. "A. T." enhver efterretning om ham. Andersen havde temmelig mange penge hos sig og man formoder derfor allehånde. Det kan dog også være muligt, at der er tilstødt ham en ulykke. Han havde telefonisk givet familien meddelelse om, at han først vilde komme hjem næste dag. Hans cykel befinder sig endnu i en gæstgivergård i Flensborg. Hans pludselige forsvinden har fremkaldt stor bekymring blandt hans slægt og venner. Andersen er omkring ved 1,63 meter høj, middelsvær, har rød-blondt overskæg. Næsen bøjer lidt til den ene side. Han var iført mørkt tøj og hvid panamahat.

Efter hvad vi erfarede ved henvendelse i Felsted, har man der endnu i dag intet som helst hørt, der kan lede til opklaring af, hvorledes købmand Andersen er forsvunden, men politiet i Flensborg foretager nu undersøgelser i den gådefulde sag.

Lørdag d. 13. Købmand Andersen er endnu ikke funden. Det er oplyst, at han har været sammen med en mand i gæstgivergården "Ramsharder Hof". Denne mand, der ifølge "Fl. Av." siges at være en ven af den forsvundne, er 1,75 meter stor og har et sort overskæg. Vedkommende vil gøre bedst i hurtigst muligt at melde sig hos kriminalpolitiet.

Gift fodermester med gode anbefalinger, søges til en større besætning til 1. nov. d. å.
Bruhn, Skovbølgård pr Aabenraa.

Tombøl, mandag d. 15.

Købmand Andersen funden.

Lørdag morgen fandt man i Flensborg nede i havnen i nærheden af Stettin-broen liget af den forsvundne købmand Peter Andersen. Hvorledes ulykken er sket, er der umuligt at konstatere, men der foreligger i al fald ikke nogen forbrydelse, idet både ur, penge og andre værdi-genstande fandtes på liget. Andersen, der var en stiltfærdig og rolig mand, efterlader sig kone og 6 børn.



Felsted.

Tre generationer som gravere.

Kådner Chr. Petersen, Felsted, afgår til 1. oktober som graver for Felsted sogn, efter at have forrettet denne tjeneste i 46 år. Han har i denne tid begravet 1591 mennesker. Det er i 3 led, at dette arbejde er udført af denne familie. Petersens bedstefar overtog det i 1819, og siden er det udøvet af denne familie. Petersen har også en søn, men han er ikke besiddende i Felsted sogn, ellers kunde der være gået over i det 4. led.



Mindestenen for de faldne, som er bleven rejst i sidste uge, skal afsløres søndag eftermiddag klokken 3.

Tirsdag d. 16. **En smedesvend** søges til 1. sept. Chr. Jensen, Felsted.

Fodermester. Pladsen er optaget. Tak for alle henvendelser. Bruhn, Skovbølgård.

Felsted, tirsdag d. 23. **Mindestenafsløringen i Felsted.**

Søndag eftermiddag var der samlet så mange mennesker i Felsted kirke, som vistnok aldrig før. Kirken kunde langt fra rumme alle, så en stor del måtte stå langt ude på gangen. Under ledelse af lærer Popp sang et pigekor salmen: "Nærmere gud til dig". Derefter holdt pastor Høech en gribende og trøsterig prædiken. Pigekoret sang salmen: "Hvor gud mig fører, går jeg glad", hvorefter man samledes om mindestenen. Her talte pastor Høech ud fra ordene: Tro og håb forgår, men kærlighed består, som er indhugget i stenen. Til slut udtalte han en tak til alle, som havde virket for sagen og skænket gaver til mindestenen, og en særlig tak til lærer Popp for, hvad han har udrettet i denne sag. Derpå talte kirkeældste Peter Hansen, Slyngsten, om afsløringen og han udtalte håbet om, at den måtte stå som er minde fra slægt til slægt, og at der måtte blive fredet om den. Stenen, der er meget stor og smuk, 4 meter 30 centimeter høj, bærer indskriften: "Mindestenen over Felsted sogns 89 kære sønner, som fandt døden i Verdenskrigen 1914 – 1918". Mod øst findes fortegnelsen over de faldne fra Felsted kommune. Herunder står indskriften: "Altså er det en sabbatshvile for guds folk. Hebr. 4, 9." På vestsiden står navnene på de faldne fra Tombøl, Ladegård og Grøngrøft, der ledsages af ordene: "lær os at tælle vore dage, at vi bekommer visdom i hjertet. Pf. 90, 12." Mod syd findes navnene fra Skovbøl og Felstedskov, ledsaget af ordene: "Jeg ved, at min genløser lever. Joh. 19, 25." Mod nord er navnene fra Traasbøl og Svejrup, til hvilke er knyttet ordene: "Salige er de tjenere, som herren finder vågne, når han kalder. Luk. 12, 17."

Malkerøgter søges til 1. sept.; god frihed. Jacobsen, fodermester, Kiding pr Bovrup.

Tombøl, onsdag d. 24. **Løbskkørsel.**

Da amtsbanetoget i går formiddags kom til Tombøl, blev et par heste for et køretøj fra Traasbøl, der henstod udenfor den nylig afdøde købmand Andersens forretning, medens kusken var inde i butikken, bange for toget og løb løbsk. Hestene kom fri af vognen, der var fyldt af kul, og løb over mod et dige. Den ene hest kom over og blev liggende på den anden side, men den anden hest blev hængende på diget. Kusken fik dog snart fat i hestene igen.

Fine pærer fås bestandig for 20 – 25 øre pr. pund, hos Peter Jensen, Tombøl pr. Felsted.

Gift fodermester med gode anbefalinger søger en plads til 1. november til ca. 20 – 30 malkekøer. Jørgen Rathje, Skovbølgård pr. Varnæs.

Felsted sogns sygekasse afholder **generalforsamling** søndag den 4. september kl. 4 efterm. hos A. Bunde i Tombøl. Dagsorden: Behandling af nye vedtægter med invalideforsikring.

Lørdag d. 27. Landmandsdatter 29 år, søger plads til 1. nov. som **Husbestyrerinde**. Frk. Hanna Rasmussen, adr. hr. Lund, Felsted Skov, pr. Varnæs, Aabenraa amt.

Jeg søger til 1. nov. **en stuepige** med gode anbefalinger. Fru Bruhn, Skovbølgård, Varnæs.

Felsted, mandag d. 29.

Ungdomsmøde.

Fredag aften afholder Felsted ungdomsforening møde hos gæstgiver Thaysen. Hr. Detleff, Frydenstrand, kommer til stede og holder foredrag om digteren Steen Steensen Blicher. Det anbefales alle at gå hen og høre dette sikkert udmærkede foredrag, der ledsages af lysbilleder. Mange vil endnu mindes hr. Detleff's udmærkede foredrag fra sidste vinter.

Felsted, tirsdag d. 30.

Højprædiken.

Søndag den 4. september kl. 9½ holder provst Andersen fra Ulderup, høstpræken i Felsted kirke.

Pastor Høech fra Felsted rejser i løbet af denne uge til et 3 ugers kursus i København.

Tombøl, tirsdag.

Pludselig død.

Forhenværende slagter Lorenz Christensen er natten mellem søndag og mandag afgået ved døden uden forudgående sygdom, vistnok af et slagtilfælde. Den afdøde er for flere år tilbage et par gange bleven ramt af slagtilfælde og var herved bleven ganske lammet, I de senere år har han siddet på en stol eller opholdt sig i sengen.



September.

Torsdag d.1.

Plads søges.

En ung mand søger plads som ene- eller førstekarl til 1. oktober d. å. Samme er godt kendt med landvæsnet. Gode anbefalinger haves. Løn bedes opgivet. Nærmere ved henvendelse til Johann Roth, Nørballe St. Felsted.

Tombøl, fredag d. 2.

Forår igen.

Ny udsprungne bølgegrene fandtes her i går, ligesom Magnolea og Alperoser blomstrede for anden gang. Hindbær og jordbær bærer også for anden gang. To indbringende allétræer, som står ved vejen, har båret hvert 250 pund frugt som er solgt til en frugthandler i Aabenraa for 25 øre pr. pund. Lige som landvæsen kan bringe stort udbytte, er havevæsen heller ikke at foragte. Dets pæresorter er "Souvenir du Congreks" og Claps Favorite".

Felsted, fredag d. 9.

Fået bersærker gang.

En ung beruset mand gik i tirsdags aftes bersærker gang i byen. Politiet ledsagede ham udenfor byen, men da han kom til sit hjem, gik rasariet ud over vinduer og andet husgeråd, så naboerne måtte tilkaldes. Vi savner et sted, hvor politiet kan anbringe slige personer indtil de atter falder til ro.

Tombøl, onsdag d. 14.

Ulykkestilfælde.

Forleden dag da landmand og handelsmand Peter Madsen var i gang med at køre gødning ud, var han så uheldig at komme til at falde så vognen gik over ham. Om han er bleven stødt omkuld af hestene vides ikke. Den tilskadekomne blev straks ført til sygehuset i Aabenraa, hvor en operation måtte foretages.

Bortløben.

Min jagthund, brunskimlet og stridhåret hanhund, er bortkommen på en tur fra Traasbøl til Avnbøl. Undertegnede beder om oplysning. H. P. Iversen, Svejrup.

Felsted, torsdag d. 15.

Solgt hingst.

Erik Jendresen i Felsted har ifølge "FL. Av." solgt sin kårede og statspræmierede røde Frederiksborg-hingst til gdr. Jensen på Kolstrupgård. Jendresen får et hus i Kolstrup i bytte.

Møde i Traasbøl krosal, mandag den 19 ds. aften kl 7½. Landbrugskandidat lærer Toftemark fra Tommerup højskole taler. Alle indbydes.

Felsted, lørdag d. 17. **Sygeplejeforeningen** har nu virket det meste af et halvt år, siden den blev skilt fra Varnæs. I den tid har det vist sig, at en plejerske er for lidt til det store udstrakte sogn, og bestyrelsen har derfor besluttet at ansætte en sygeplejerske til fra 1. november. For at skaffe midler til denne udvidelse af virksomheden, afholdes en basar først i oktober hos A. Bonde i Tombøl. Basaren tegner til at blive vellykket, idet der allerede nu foreligger tilsagn om mange gaver, de bliver jo også givet for at fremme en god sag.



Tirsdag d. 20.

Tvangssalg.

Ved tvangsauktionen ved den herværende amtsret over Strandkroen ved Felsbæk mølle, tilhørende murer Wilhelm Ewald i Aabenraa, blev gæstgiver Fr. Dreyer højstbydende med 2700 kroner for hvilket han fik tilslaget.

Onsdag d. 21.

En ung og **pålidelig karl** søges straks til at følge hestene. Gdr. Jens Nissen, Tombøl Mark.

Torsdag d. 22. **En gummi-dame-regnfrakke** er søndag den 10. september ved en fejltagelse forsvunden fra H. Thaysens garderobe ved indvielsesfesten. I den ene lomme var en hvid damehue. Den bedes givet tilbage til gæstgiver H. Thaysen, Felsted.

Felsted Ungdomsforening med indbudte gæster fejrer kongens fødselsdag mandag den 26. september aften kl. 7½. Samlæsning, foredrag af seminarielærer Eskildsen. Derefter fælles kaffebord og bal. Bestyrelsen.

Felsted, fredag d. 23.

Stadsfredet.

De to sjældne gamle træer, en eg og en lind, der står ved fru Iversens gård i Felsted, og for hvilke fru Iversen har gjort et stort arbejde for at bevare dem for efterverdenen, er nu bleven statsfredet.

Lørdag d. 24. **Husflidsskolen** for Felsted sogn og omegn begynder for voksne den 8. oktbr., for børn den 2. nov. Anmeldelse til husflidslæren til den 5. oktbr. Bestyrelsen.

Felsted, mandag d. 26.

En sløj forretning.

For 3 uger siden leverede en landmand her på egnen en fed kalv 10 uger gammel, der vejede 202 pund levende vægt. Den blev leveret til kreaturhandler P. Hansen, Graasten, og blev sendt til markedet i København. Efter 3 ugers forløb kom afregningen, der lød på 30 kroner 30 øre. Kalven har i de 10 uger fået 3 liter sød mælk daglig, og al den skummet mælk, den ville

drikke. Den søde mælk, 210 liter beregnet til 30 øre er 63 kroner, og al den skummede mælk beregnet til 30 kroner, og foder til 15 kroner, bliver tilsammen 108 kroner, altså et rent tab på 77 kr. 70 øre. Manden får ikke 2 kroner i timen for al den anvendte tid og intet for at levere kalven til Graasten ½ dag med heste, karl og vogn. intet under, at landmanden klager over denne behandling.

Felsted, tirsdag d. 27. Salget af lodsedler til sygeplejeforeningens basar går strygende. Salget tildelt Tombøl by, udsolgt. Basaren har modtaget en mængde gaver af alle mulige slags, således er der ca. 60 stk. fjerkræ (gæs, ænder, høns og kalkuner) og et utal af billeder. Garverne strømmer ind endnu. Basaren tegnet til at blive en stor succes, bestyrelsen håber på fint vejr den 2. oktober.

Felsted, onsdag d. 28. Biblioteksbestyrelsen har valgt tømrer J. Würtz, Tombøl, til formand og lærer Jensen, Skovbøl, til næstformand. Biblioteket venter i en af de nærmeste dage at modtage en sending børnebøger fra centralbiblioteket i Aabenraa, udlån af disse kan da påbegyndes først i oktober måned. Bogudvalget skal i denne uge til at sortere resterne af sprogforeningens bibliotek og have de af disse bøger, der findes i sognet, hjemkaldt, når dette arbejde er tilendebragt, vil de nye bøger blive indkøbt og udlånet vil derefter hurtigst muligt blive påbegyndt. Udlån vil finde sted fra skolerne, idet bestyrelsen har vedtaget at fordele alle bøgerne til de forskellige skoledistrikter i forhold til befolkningstal og stedlige bidrag.

Tombøl, onsdag. **Kongens fødselsdag** havde i Tombøl samlet fuldt hus. Der oplæstes "Kloge Ellen" som høstede bifald, derefter var der fældes kaffebord og bal.

I Felsted var der fuldt hus hos Hans Thaysen. der blev holdt foredrag af seminarieførstander Eskildsen, derefter oplæsning og bal. Hos gæstgiver Dam havde Flensborg-partiet sammenklappet et konservativt møde fra flere sogne. End ikke på kongens fødselsdag kan den vanvittige partipolitik holdes ude.

Bortkommen.

En lille terrierhund er bortkommen lørdag d. 24 d. m. ved amtssygehuset i Aabenraa. Kort hale og øren, hvid med sort plet over højre øje og venstre øre. Oplysninger bedes sendt til undertegnede mod belønning.
Jørgen Johansen, Tombøl.

Landsalg.

Lørdag den 1. oktober d. å., om efterm. kl. 4, er firmaet Winter og Petersen tilstede i stationskroen i Tombøl for at sælge eller evt. bortforpagte det dem tilhørende **land ved Grøngrøft gods**, ca. 30 tdr. ved Tombøl mark, ca. 70 tdr. fra Grønnebæk mod øst langs Traasbøl mark.
Bovrup, d. 26. september. 1921. J. Richelsen, edf. auktionator.

En ung pige søges til 1. novbr., til indvendig gerning, (helst landmandsdatter).
Gdr. H. Staugaard, Tombøl pr. Felsted.



Tombøl, fredag d. 30.

En smuk boggave.

Tombøl afdelingen af Felsted sogns bibliotek har haft den glæde at modtage en boggave på 90 bind af gdr. P. Jensen, Tombøl. Bøgerne er dels af oplysende, dels af skønlitterær art, alle indbundne og i god stand. Flere har ligeledes betænkt biblioteket med bøger. Sammen med resterne af sprogforeningens bogsamling danner disse bøger et godt grundlag for det nye bibliotek.

Oktober.



Felsted, tirsdag d. 4.

Sygeplejeforeningens basar.

Sygeplejeforeningen, der har fået ordnet et samarbejde med sygekassen og efter november skat arbejde med 2 sygeplejersker, holdt i søndags en basar hos A. Bonde i Tumbøl. Alle gevinster, som skulde bortloddes, og om hvilke der holdes skiveskydning var udstillede og der var meget værdifulde ting iblandt. I baggrunden af den smukt pyntede sal solgte unge piger fra boderkager, frugt, bierwurst o. a. l. som fik rivende afsætning. Alle gevinster, såvel som madvarer var gaver. Desuden kunde man få sin fremtid forudsagt hos en gammel kælling. Bestyrelsen havde gjort et godt arbejde med arrangementet, og basaren menes at ville give et meget stort overskud.

Tombøl, tirsdag. **Bortforpagtningen af gården Grøngrøfts** 100 tdr. land blev ikke til noget på grund af, at der forlangtes mindst 100 kr. pr. td. land i afgift. For salg forlangtes der mindst 1000 kr. Men tiderne er jo nu nedadgående.

Regn.

I går er der falden en stærk regn med torden. Men der er endnu almindelig vandmangel.

Et automobiluheld.

Forleden var købmand Iversen og gårdejer P. Hissel her fra byen og Faust fra Felsted kørende med Bolter fra Felsted til Flensborg. På hjemvejen blev de, hvor landevejen skærer hinanden lidt forbi Krusaa, påkørt af en bil fra Tønder, så Bolters bil væltede. Købmand Iversen var så uheldig at komme til at falde så hans ene ben kom under bilen. Benet blev en del kvæstet. P. Hissel såredes i skulderen og på hånden, og Faust fik hovedet forslået. Bilen blev en del ramponeret, men motoren havde ikke taget videre skade og efter et længere ophold kunde hjemturen fortsætte.

Tombøl, onsdag d. 5. **Sygeplejeforeningens Basar** blev en stor succes, der var skænket mange hundrede gaver, således ar der alene på de 1000 lodsedler fordeltes 227 gevinster. Basaren begunstigedes af et strålende vejr og der var da også mødt en mængde mennesker fra hele sognet, tombolahjulet snurrede ustandseligt og fiskedam og kagebod blev tømt i et ruf. ved 6½ tiden holdt kun spåkonerne og skytterne stand, og det kommende tussmørke tvang også snart disse til at indstille virksomheden. En lille amerikansk auktion sluttede dagen, hvorefter gæsterne drog hjem med alle de forskelligartede gevinster og præmier, medens bestyrelsen gik til det spændende arbejde at gøre kassen op. Denne viste et nettooverskud på ca. 1750 kr. og basaren nåede således sit mål, at skaffe midler til ansættelse af endnu en sygeplejerske. Før bestyrelsen skiltes, udtalte formanden en tak til gæstgiver A. Bonde og hustru for deres store hjælpsomhed og den vellighed hvormed de havde stillet lokaler til rådighed.

Traasbøl, torsdag d. 6.

Møde.

Lørdag den 8. oktober aften kl. 7½ taler overlærer Hansen, Graasten, i Traasbøl kro.

Lørdag d. 8.

En flink enekarl til at følge hestene søges straks. Christensen, Bøgholm pr Felsted.



Felsted, onsdag d. 12. **Klapjagt.**

Ved en klapjagt på Felsted Stormose nedlagdes ifølge ”S. D.”
15 harer, 6 agerhøns, 1 ræv, 1 and og en – hugorm.

Felsted fredag d. 14. **Felsted Sogns bibliotek** har i disse dage modtaget en sending børnebøger fra centralbiblioteket i Aabenraa, de bliver nu fordelt mellem skolerne i forhold til børnetallet, så udlånet af børnebøger kan om få dage tage sin begyndelse.

Bogudvalget er ved at ordne og mærke resterne af Sprogforeningens bogsamling, så snart dette arbejde er tilendebragt, vil fremlån af bøger for voksne personer blive påbegyndt.



Sanginspektion.

Sanginspektørens assistent lektor M. Ottesen, Haderslev, inspicerede i onsdags sangundervisningen i Felsted og Tombøl skoler.

Byttehandel.

Hestehandler Iver Dall, Felsted har bortbyttet sin ejendom i Felsted med den kroejer Skov i Stenderup tilhørende kro. Ombytningen finder sted 1. november.

Felsted og omegns ungdomsforening afholder møde tirsdag d. 18. okt. hos gæstgiver Dahl, Felsted, forbunden med generalforsamling kl. 7. Mødet begynder kl. 7½.

Overlærer Hansen, Graasten, taler.

Felsted, lørdag d. 15.

93 år.

Søndag den 16. oktober kan Felsted sogns ældste enke Christine Christiansen fejre sin 93. fødselsdag. Hun har så vidt indtil det sidste år godt kunnet følge tiden, skønt hun har lidt tunghørhed i flere år. Men når hun fik sit hørerørret i gang, kunde hun altid klare sig. Det var hende også en glæde den dag vi kunde hejse vort Danebrog. Hun nyder en god pleje hos sin yngste søn, som har gården.

Vi kan hun ønske hende en god og lys livsaften.

Endnu engang kalven.

Vi har modtaget: På Hans Peter Hansens svar i ”Hjemdal” vil jeg straks svare, at jeg godt kunde have solgt min kalv herhjemme og at der på forhånd var budt mig 40 øre pundet, men da jeg engang før har sendt 3 kalve til København på den måde gennem H. p. Hansen og fået dem betalt rimeligt, blev det af hans opkøber og mig besluttet at tage kalven med til Graasten sammen med et læs svin, som jeg havde solgt ham. At kalven ikke var i dårlig foderstand, som H. P. Hansen afmaler den i ”Hjemdal”, har jeg beviser nok på herhjemme.

Jens Nissen, Tombølmark.

En yngre karl til at følge hestene søges til 1. november.

Johan Thaysen, Tombøl pr. Felsted.

Felsted omegns husflidsforening.

Søndag den 16. oktober d. å. blev der hos formanden Hans Matthiesen, Traasbøl, afholdt et bestyrelsesmøde for Felsted sogn og omegns husflidsforening, i anledning af, at der af formanden blev overrakt hr. husflidslærer P. Jørgensen en meget smuk og kostbar sølvsignet med sit monogram og følgende indskrift: ”Fliden nytter tiden, tiden danner fliden”.

Begrundet på lærerens store ordenssans og flid i og om ved fusflidsskolen, fandt bestyrelsen det anerkendelsesværdigt at vise ham sin takfølelse og hædre ham på denne måde. Således blev der 1920 foreningens mangeårige tro og gode regnskabsfører hr. købmand J. Andersen, Felsted, tildelt den store bronze-medalle for mønsterværdigt regnskabsføring og protokolføring, samtidig fik følgene 5 distriktsforstandere i anledning af foreningens jubilæum den lille bronze-medalle for 25-årigt arbejde til husflidssagens fremme, nemlig Hr Nis Petersen og Jes Juhler, Felsted, Claus Hissel (sen.), Tombøl, Peter Juhler, Svejrup og Hans Alling, Skovbøl. Dernæst tildeltes af ”Dansk husflids-selskabets” konsulent Hr. Pfaff foreningens 25-årige formand Hans Matthiesen, Traasbøl og næstformand Hr. P. Hansen, Slingsten den store sølv-medalle med diplom, for ihærdigt arbejde i husflidssagens tjeneste. Gud give de unge og gennem tiderne må lægge sig foreningens valgsprog ret på sinde som lyder således: ”Udnyt fritiden til godt og nyttigt husflidsarbejde, stræb fremad til at blive et nyttigt menneske i samfundet. Arbejd og bed, bliv aldrig ked. Følg lydigt lærerens besked”. En så god sag som denne, med at hjælpe de unge til at blive et nyttigt menneske, må vi ældre være glad ved at støtte og fremme, og da det årlige bidrag kun er 1,50 kr., bedes alle række en hjælpende hånd, thi af mange bække småbliver en stor å.

Bestyrelsen.

Mandag d. 17.

Bekendtgørelse.

Vejen fra Felsbækmølle til Krusmøllevejen er på grund af brobygning spærret fra dato i ca. 4 uger. Færdslen fra Lundsbjerg efter Varnæs er i den tid over Krusmølle til Christian Lods hus og forbi Johan Rossens hus til Varnæs vej.

Felsted, den 12. oktober 1921. Sognerådet.

Tombøl, torsdag d. 20. **Ungdomsforeningens bestyrelse** har nu planlagt arbejdet for vinterhalvåret, 22. oktober holder overlærer Hansen, Graasten, foredrag, 15. novbr. bliver der oplæsning af recitator Osvald fra Odense og i december afholdes en julefest. Dagen er endnu ikke bestemt.

Sølvbryllup.

I går holdt Peter Bonde og hustru i Tombøl deres sølvbryllup. Deres bryllup stod for 25 år siden hos Jørgen Ferdinand i Felsted. Som ved ethvert bryllup blev der også ved denne lejlighed sunget danske sange, blandt andre også ”Der et yndigt land”. Af velvillige sjæle i Tombøl blev der herefter indgivet klage til de tyske myndigheder, og en anklage blev følgen. Men desværre viste det sig, at tyskerne også havde sunget med, eller ”bevæget munden”, og sagen døde derefter hen. Nu har de frit lov til at synge.

Lørdag d. 22. Søger til 1. november **en tro og pålidelig karl** til alt forefaldende arbejde.

Hans Johnsen, Felsted.

Traasbøl, tirsdag d. 25.

En farefuld løbskkørsel.

Styrtet ned mellem hestene.

Et ulykkestilfælde passerede i forgårs, idet gårdejer Jørgen Eskildsen på Traasbøl mark kørte løbsk. Han var ved at indkøre roer og da den ene tømme var fast ved den indvendige side af seletøjjet, gik han da ud på stjerten. hestene blev herved sky, og Eskildsen faldt ned under dem og blev herved slemt forslået flere steder. Han blev liggende, medens hestene løb med vognen. Pigen sprang af.

Stormens rasen.

Ved Krusmølle blev taget på staldbygningen revet fuldstændig af, og stormen bar det store tag som en flyvemaskine hen over en i nærheden liggende lade og lod det endelig lande flere hundrede meter fra staldbygningen.

Tombøl, onsdag d. 26. **En ungdomsskole** agtes åbnet i Tombøl skole først i november, hvis der melder sig mindst 10 unge karle og piger, der ønsker at deltage, såfremt dette tal nås betaler staten nemlig de $\frac{3}{4}$ af samtlige udgifter. Der vil sætligt blive undervist i fagene: dansk og regning, desuden i Danmarkshistorie og landbrugsbogføring, samt måske i geografi og for pigernes vedkommende i håndgerning; den endelige plan vil først blive bestemt, når det er afgjort, hvor mange deltagere der melder sig. Undervisningstiden bliver antagelig tirsdag og fredag kl. 6 – 9. Undervisningen er gratis, men deltagerne må betale 5 kr. i indskrivningspenge.

For al udvist opmærksomhed fra nær og fjern i anledning af min 60-årige fødselsdag den 21. oktober **min hjerteligste tak.**

Hans P. Hansen, Traasbøl.

Felsted sogne ringriderforening afholder **generalforsamling** torsdag den 27. oktober, aften, kl. 7, hos A. Bonde, Tombøl. Bestyrelsen.

Felsted, fredag d. 28. **Bibliotekets bogudvalg** er nu færdig med at ordne og mærke resterne af sprogforeningens bogsamling, det har været et stort arbejde, da hver bog skal behandles flere gange. Bøgerne vil nu blive fordelt mellem de forskellige skolebiblioteker i forhold til indbyggertallet og udlånet kan da snart åbnes, antageligt først i november måned, foreløbigt står kun resterne af sprogforeningens bogsamling til rådighed, men der kan snart ventes en del nye bøger fra landsbiblioteket i Aabenraa. Bøgerne vil blive opstillet i skolerne, idet de forskellige lærer velvilligt har lovet at fungere som bibliotekarer.

Blandt sprogforeningens bøger er der mange gode værker, men en hel del er desværre forsvundne, og de kommer vel aldrig tilbage. Det er især beklageligt for sammenhængende bogrækker, som f.eks. de sønderjyske årbøger, af hvilke en hel del årgange findes i 2 eksemplarer, medens andre fulstændigt mangler, måske findes der enkelte af disse på en eller anden boghylde, så der kan være håb om, at nogle af hullerne kan stoppes, når folk får deres bøger set igennem. Biblioteket har fra forskellige modtaget ca. 150 bind som gaver og løfter om flere. Boggaver bør også gives nu, idet gaver der gives ved om ordningen berettiger til forhøjet statstilskud hvilket ikke er tilfældet senere. Det må nu håbes, at biblioteket må blive benyttet, og at det må blive til gavn og glæde for beboerne i Felsted sogn.

Lørdag d. 29.

Bortløben.

En strithåret hønsehund (broget), lyder navnet "Bjørn", er bortløben. Mulige oplysninger bedes sendt imod belønning til Johannes Paulsen, Kiding pr. Bovrup.

November.

Felsted, lørdag d. 5.

En forligskommission.

I mandags valgte sognerådet i Felsted efter den nye tyendelov, en forligskommission, der ifølge "S. D." kom til at bestå af følgende: Gdr. Jørg. Petersen, Traasbøl, husmand Carl Knudsen, Felsted, og arbejder Hans Jensen, Felsted. Som stedfortræder valgtes gårdejer Peter Juhler, Nørballe, husmand Hans Hansen, Nørballe, og arbejder Hans Knudsen, Traasbøl.

Sølvbryllup.

Tagtækker Hans P. Popp og hustru, Felsted Mark,
kan mandag den 7. november fejre deres sølvbryllup.

Mandag d. 7. **Bortkommen** fra min mark ved landevejen er en rød stud, korthorns, 2 år gammel. Mulige oplysninger bedes sendt til Jørgen Jochimsen, Felstedmark.



Et parti **Kålrabi** til salg for 1,50 kr. pr. 100 pd. Jørgen Petersen, Kandruggaard, Felsted.

Felsted, onsdag d. 9. **Møde om udstykningssagen.**

Søndag aften var der indbudt til et møde hos gæstgiver H. Thaysen i Felsted, hvor folketingsmand Rasmus Nielsen, Lillering, holdt et fængslende foredrag om udstykningssagen. Rasmus Nielsen er som bekendt en af de danske mænd, der omfatter denne samfundssag med varme. På grund af uvejret var mødet desværre kun småt besøgt



Fredag d. 11. **En rødbrøget 1-års kvie**, der i nogle dage har opholdt sig på undertegnede marker, er bleven opstaldet. Den må af ejermændene afhentes i løbet af otte dage mod at betale omkostningerne.
J. Bundes enke, Felsted.

Mandag d. 14. **Hjertelig tak** for udvist opmærksomhed ved vort bryllup.
Heinrich Waldemar og hustru, f. Nielsen, Felsted.

Felsted, tirsdag d. 15. **En sørgelig ulykke** skete iflg. "Fl. av." i lørdags på Krusmøllen. Møllerens ældste søn, Frederik Hansen, faldt ned fra toppen af den nye lade og forslog sig slemt. Der blev straks ringet efter et automobil, i hvilken han førtes til sygehuset i Flensborg.

Tombøl, torsdag d. 17.

Ungdomsarbejdet.

Den kommunale aftenskole er nu i fuld gang. Der er 17 deltagere, 14 karle, 3 piger, der hver tirsdag og fredag får undervisning fra kl. 6 – 9. Fra flere sider er der bleven hævdet, at tiden mellem 6 og 9 er den vanskeligste tid for de unge piger, de er da optaget af malkning og aftenarbejde. Uden for alt det vil der desuden hver fredag blive adgang for de unge piger, der har lyst til at samles i Tombøl skole med deres håndarbejde, hvor fru Buch da vil vejlede dem og desuden læse op af danske forfatteres værker.

Hjertelig Tak
til alle Venner og Bekendte i
Løjt for Deltagelsen ved vor
kære Faders Jordefærd, og en
Tak til Beboerne i Tombøl for
de mange smukke Kranse.
En særlig Tak til Hr. Nielsen,
LøjtKirkeby, som kære vor
kære Fader til hans sidste
Hvilested.

Min hjerteligs'e Tak
for den store Deltagelse ved
min Hustrus Jordefærd.
H. P. Petersen og Børn,
7251 Felsted.

Auktion.
Felsted Sognekommune la-
der ved offentlig Auktion, der
afholdes paa Kommunefoun-
ret i Slynghen
Lørdag d. 3. Decbr. d. A.,
Eftermiddag Kl. 1,
fortsælge to Kommuner til-
hørende Ejendomme, (den gam-
le Jordemøderbolig og Gen-
darmhuset) beliggende i Fel-
sted, indført i Grundbogen for
Felsted Bind IV Blad 58 St.
0,06,63, og Felsted Bind III,
Blad 6 St. 0,07,18, hvorhos
fortsælges 1 Kontorpult, 1
Meyers Konversationsleksikon
og 4 Pengeflabe.
De nærmere Betingelser for
Vortsalget af Ejendommene
vil blive meddelt paa Au-
ktionen.
Betalingen erlægges til un-
derstrevne Indløsator, Drum-
merfuldmægtig cand. jur. Boye
Sartmann, Aabenraa.
Aabenraa, d. 25. Novbr. 1921.
Boye Sartmann,
Drummerfuldmægt.

Traasbøl-Svejrups foredragsforening holdt i går aftes møde i Traasbøl kro, hvor et halvt hundrede medlemmer var kommen til stede. Redaktionssekretær H. Rud. Aabenraa, holdt foredrag om udviklingen af forholdene i Danmark og Tyskland efter krigen.

Felsted ungdomsforening afholder møde med foredrag ledsaget af 100 lysbilleder tirsdag den 22. novbr. aften kl. 7½ hos hr. Chr. Dall.

Bestyrelsen.

Felsted, lørdag d. 19.

Klapjagter.

Ved en klapjagt i Stenneskær og Ny Skovbøl nedlagdes ifølge "A. T." forleden 2 rådyr og 26 harer. På Kiding og Tralskov nedlagdes 55 harer og en ræv, i Felsted 70.

Tombøl.

Høj alder.

Forhenværende møller Peter J. Møller er som meddelt afgået ved døden i en alder af næppe 100 år. Førstkommende 2. februar kunde han have holdt sin 100-årige fødselsdag. I de sidste 15 år har han opholdt sig hos en datter i Flensborg, men har fået aftægt fra møller Nielsen i Tombøl, som dengang købte møllen af ham. Før afstemningen skulde være, øvede han sig i flere dage med at gå op og ned af trapperne, så han kunde komme ned på gaden, for at komme med og afgive sin stemme for Danmark, hvilket også lykkedes for ham, han blev ført i bil til afstemningslokalet.

Tirsdag d. 22.

Plads tilbydes.

En karl, dygtig og pålidelig, til at passe heste og som også må deltage i alt forefaldende arbejde, søges straks eller til 1. decbr. Bedste anbefalinger forlanges.

A. Bruhn, Skovbølgård pr. Varnæs.

Tombøl, onsdag d. 23.

Jordefærd.

I forgårs jordedes på Felsted kirkegård, under stor deltagelse aftægtsmand Johan Nissen i Tombøl. Han opnåede den høje alder af 87 år. Han har altid været udpræget dansksindet og var gift med en søster til Jørgen Iversen, Svejrups, der for flere år siden er gået forud. Fire drenge og 3 piger, alle i gode stillinger, og alle udpræget dansksindede, efterlever dem. Alle, hvem der har flag havde hejst dem på halv stang under jordefærden. Ære være deres minde.

Protestmøde.

Alle grundejere i Felsted sogn indbydes hermed til et møde hos A. Thaysen i Felsted lørdag, den 3. decbr., eftermiddag kl. 6, for at drøfte den pålignede ejendomsskyld o. m. m.

Felsted, torsdag d. 24.

Mystisk.

Vi bragte forleden efter "A. T." en meddelelse om klapjagt på Stenneskær og Skovbøl, hvor der skulde være skudt 2 rådyr og 26 harer. Hr. Lorenzen meddeler os, at der ingen klapjagt har været holdt.

En lokal revy opføres lørdag aften i Felsted af dir. Rønnes selskab fra Sønderborg.

Mandag d. 28. **Hestekød** fås dagligt indtil jul hos hesteslagter Lorenz Asmussen, Tombøl.



Felsted, tirsdag d. 29. **De gamles julefest.**

På et møde i Tombøl stationskro den 23. november besluttedes det at afholde gåsespild i de forskellige kommuner til fordel for de gamles julefest. Der blev nedsat udvalg til at forberede sagen. De genstande, der skal bortspilles, agtes tilvejebragt ved frivillig indsamling. I vore dage appelleres der jo ofte til den offentlige godgørelse, men udvalgene håber dog, at der må indkomme så mange gaver, at de kan give de gamle en god julegave hver.

December.

Traasbøl, tirsdag d. 6.

Dødsfald.

Aftægtsmand Peter Nikolajsen i Traasbøl afgik i lørdags ved døden i en alder af 85 år. Nikolajsen, som i den senere tid har været svagelig, var veteran fra 1864, i hvilket felttog han deltog som dragon. I 1870 blev han atter indkaldt, og ledsagede en hestetransport til Frankrig. Derefter var han fangevogter over franske krigsfanger i Meklenborg. Peter Nikolajsen var en god dansk mand, og oplevede da også den glæde, atter at se vort gamle flag vaje over Sønderjylland. Men forinden havde han og hans hustru måttet friste den tunge sorg, at miste deres søn og eneste barn i verdenskrigen.



Plads tilbydes.

En ung pige (eventl. ældre), som sammen med en anden vil forrette kontortjenesten ved Post- og telefoncentralen i Felsted, eller senere. d, søges til 1. januar 1922. P. Ferdinand.

Felsted sogn, onsdag d. 7. **Hussalg.**

Ved en offentlig auktion bortsolgtes lørdag eftermiddag to huse i Felsted, som tilhørte Felsted, Bovrup og Varnæs sogne.

Økonom Knudsen fik tilslaget på den tidligere gendarmbolig for en købesum af 1000 kroner. Rentier P. Lorensen i Felsted købte den hidtilværende jodmoderbolig for 5200 kr. Begge huse er i god stand.



Traasbøl, tirsdag d. 13. **Jordefærden i Traasbøl.**

Sønderjysk kommandos musikkorps spillede ved den gamle veterans begravelse.

Den afdøde Peter Nicolaisens jordfæstelse på Felsted kirkegård formede sig som en meget stemningsfuld højtidelighed, fordi Sønderjysk kommando havde sendt sit musikkorps for at vise den gamle veteran fra 64 en sidste ære. Det ledsagede liget med musik

gennem Felsted og spillede både ved graven og i kirken under gudstjenesten. Denne æresbevisning var alle i det meget store ligefølge en glæde og tilfredsstillelse, thi Peter Nicolaisen så alle op til med agtelse. Han var meget afholdt af sine frænder og mange venner, så retsindet og veltænkende som han altid var.

Peter Nicolaisen fødtes den 26. novbr. 1836 som den ældste af en række søskende på den gård, der i umindelige tider havde været i slægtens eje, og som senere blev hans. Da faderen døde tidligt., blev P. N. som den ældste af børnene snart den, der måtte overtage bestyrelsen af gården og være moderen og de uforsørgede søskendes støtte.

Sine forpligtelser overfor dem, der pålagtes ham ved overtagelsen af gården, opfyldte han på bedste måde. Det kunne ikke være anderledes. Trofast og pligttopfyldende var hans særkende. Arbejdet på gården blev heller ikke forsømt. Som soldat aftjente han sin værnepligt i Aarhus hos dragonerne, og da krigen kom 64, måtte han med. Senere fortalte han om soldaterlivet og om krigen. Da han engang spurgtes om, hvad tanker og følelser han havde, da han med sine kammerater red mod den fremstormende fjende, svarede han tørt: "Vi tænkte kun på at gøre, hvad der blev os befalet." Det var så



ejendommeligt hos P. N., han kunde som ingen anden samle sind og tanker om sin gerning og rigtig anvende sine legemlige og åndelige kræfter til dens udførelse. Derfor var hans landbrug og alt hjemme på og i hans gård i mønsterværdig orden. Ingen holdt mark og have, hus, hegn og veje i bedre stand end han. Han var en streng kritiker overfor sig selv, men aldrig overfor andre. Byens og sognets anliggender tog han del i, såvidt han var nødt hertil. Gerne hørte man hans dom om en sag, for han besad en klar og god forstand, men han vilde kun nødvendig i kamp. Kun når retten blev "krænget bagvendt", så var han der, og da faldt hans ord træffende og sikkert. Aldrig fik uret eller svig lov til at vove sig frem, hvor han var. Lykkelig, strålende af lune var han rigtig, når han sad blandt frænder og venner, helst i sit prægtige hjem, som hans elskede, og gode hustru forstod at gøre hyggeligt for ham.

Kun få år før verdenskrigens udbrud overgav han gården til sin eneste søn, Andreas Nicolaisen, som straks indkaldtes, da krigen kom, og blev derude. Denne sorg gik ham meget nær, men han bar den med tålmodighed. I døden lå der smil over hans ansigt, måske har han i sin sidste stund følt sig der, hvor der ingen sorg er mere. Vi vil bevare hans minde i trofaste hjerter.

Lærer Jensen, Traasbøl.

Traasbøl, fredag d. 16.

70 års fødselsdag.

Hans Chr. Knudsen den ældre i Traasbøl kunde den 13. ds. fejre sin 70. fødselsdag. Det kan så mange, men kun de færreste er i besiddelse af den fulde sundhed, arbejdsdygtighed og det glade, tilfredse sind, som han er det, skønt han ingen sinde havde det let, og kors og modgang heller ikke gik hans dør forbi.

H. Chr. Knudsen har arbejdet fra han var dreng til den dag i dag og agter fremdeles at gøre det, så længe han evner. Så længe vi yngre husker, arbejdede han på herregården Kiding, altid ved de sværeste og mest ansvarsfulde arbejder, indsigtfuld, tro og dygtig i sin gerning.

Mangen arbejder forlod herregården, H. Chr. K. blev. Hans arbejdsgivere, først Mackeprang, og nu forpagter Laesgaard, skattede ham og holdt ham fast. Denne påskønnelse af hans arbejde og hans flid, det venskab, der er ham vist fra arbejdsgivernes side, har også altid været ham en glæde. – En stor børneflokk voksede op i hans hjem. Hans første kone sad i mange år fuldstændig lammet af gift og kunde ikke gøre det mindste i huset. Hende plejede han med omhu og kærlighed og forrettede den huslige gerning for hende, når han kom hjem fra arbejde

på herregården, uden at tænke på hvile for sig selv. Trykkede korset dengang, gav gud ham kraft til at bære det og til at glæde den lidende ægtefælle.

Nu har børnene det godt, sidder i gode kår, d. v. s. de børn, som kom hjem fra krigen, thi af de 6 sønner og 2 svigersønner, som var med, faldt de 2 stedsønner, to håbfulde, unge mennesker.

Hans anden hustru, arbejdsom og flittig som han selv, er ham en god støtte.

Agtet og afholdt af arbejdsgiver og bysbørn, boende i et pænt hjem og uden bekymringer for det daglige brød synes der at ligge en lys, velsignet livsaften foran gamle Hans Chr. Knudsen.

Den ønsker vi ham alle, og især at tilfredsheden og glæden over livet stedse må forblive hans eje som hidtil.



Lørdag d. 17.

Plads tilbydes.

En tro karl søges til 1. januar eller senere til at passe en mindre besætning.

H. Dall, Tingholm pr Felsted.



Felsted, tirsdag d. 20. **Ildebrand.**

Lørdag aften ved 9 tiden opstod der ild i Max Heins gård på Felsted Mark. Ilden greb om sig fra laden, hvor den var opstået, og i løbet af meget kort tid var bygningerne lagt i aske. Det var ikke let at redde noget, idet vinden var meget stærk og førte flammerne frem over de stråtede tage med megen hast. Dog kom en hel del møbler ud inden det var for sent. Ilden er opstået ved, at staldøren af den stærke blæst blev slået imod ejeren, der vilde gå ud i stalden med en lygte. Døren knuste lygten og flammen antændte halmen.

Felsted, onsdag d. 21. **Sigtet for brandstiftelse.**

Max Hein, hvis gård i lørdags aften nedbrændte i den stærke storm, er efter et forhør i Aabenraa mandag aften blevet anholdt. Manden er sigtet for selv at have sat ild på gården for at få assurancesummen, der er betydelig, udbetalt og dermed drage sydpå. Hein er fra Saksen.

Lørdag d. 24.

Plads søges.

På grund af ejendomssalg søger jeg plads som Malkerøgter til 1. januar.

Paul Haugaard, Felsted.

Felsted sogn, tirsdag d. 27.

Mageskifte.

Gdr. Andreas Petersen på Felsted Mark har mageskiftet sin ejendom med Jørgen Jochumsens ejendom samme steds. Petersens ejendom er på 50 hektar og Jochumsens på 30 hektar.

Jochumsen giver 5000 kr. i bytte. Ombytningen sker om kort tid.

Felsted ungdomsforening afholder møde med juletræ og foredrag onsdag d. 28 ds. aften kl.

7 ¼ hos Hr. Chr. Dall.

Bestyrelsen.



Flere større og mindre **land- og by- ejendomme** her i Sønderjylland og syd for grænsen står til salg.
Peter P. Hissel, Tombøl pr
Felsted.

Tombøl, onsdag d. 28.

Klapjagt.

For nogle dage siden afholdtes klapjagt her i Tombøl. Der blev skudt 44 harer. Mon ikke dansk jagtlov snart kan indføres her i Sønderjylland, så hver mand frit kan råde over jagten på sin ejendom, og så egnens vildt kan komme egnens folk til gode.

Ofring i kirken.

Ved gudstjenesten 1. juledag meddelte pastor Høech, at han havde erfaret, at der var en del uklarhed med hensyn til ofringen, hvorfor han vilde fremkomme med nogle oplysninger om denne sag. Der vil fremdeles blive ofret på de store højtids dage samt ved bryllupper, begravelser og barnedåb, indtil de overordnede kirkemyndigheder forlanger skikken afskaffet. Dog tilfalder offeret ikke længere præst og degn idet disse får fast løn, men pengene går i præstelønningskassen og kirkekassen.

Forhåbentlig bliver skikken snart afskaffet af kirkemyndighederne. Som det er nu, forstyrres den højtidelige stemning ved de idelige indsamlinger. Som nu 1. juledag. Under en af vore kønne julesalmer, bliver klingpungen båret rundt, og under en anden salme bliver der ofret til præstelønningskassen og kirkekassen, og efter endt gudstjeneste til en anden sag. Endnu mere stødende virker det ved begravelser, især når der er mange folk til stede fra andre sogne, hvor skikken for længst er falden væk.

Torsdag d. 29.

Sælges.

En 1.-klasses **Rottehund**, 5 år, kan købes hos undertegnede for 20 kr.
P. Hansen, Slyngsten pr. Felsted.

Branden på Felsted Mark.

Max Heine har tilstået.

Gårdejer Max Heine, som kriminalpolitiet i Aabenraa arresterede efter branden forleden på hans gård, forklarede i de første forhør, at branden var opstået ved at en lampe var eksploderet, men efterhånden som undersøgelsen mod ham skred frem, talte flere og flere beviser for hans skyld, og nu har han aflagt tilståelse om, at han selv havde påsat branden.

Rettelse.

I det i tirsdag omtalte mageskifte giver Jochumsen 50.000 og ikke 5000 kr. i bytte.

Tombøl, lørdag d. 31. **Ungdomsforeningen** afholdt møde med juletræ torsdag den 29. ds. hos A. Bonde. Sognepræsten talte om ungdom og kristendom, og lærer Buch læste nogle småfortællinger. Mødet var besøgt af over 100 deltagere.

Fra "Hejmdal" forelå tilbud om at overlade foreningens medlemmer en del eksemplarer af den blå sangbog til den særdeles billige pris af kr. 1,25. Tilbudet modtages af adskillige medlemmer.